

4-426-908-**22** (1)

Data Projector

Mode d'emploi

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce manuel et le Guide de référence rapide fourni et conservez-les pour toute référence ultérieure.

VPL-FH36/FH35/FH31/FH30
VPL-FX37/FX35/FX30

Tous les modèles ne sont pas disponibles dans tous les pays et régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Sony agréé.



Table des matières

Aperçu

Préparation

Projection/Réglage d'une image

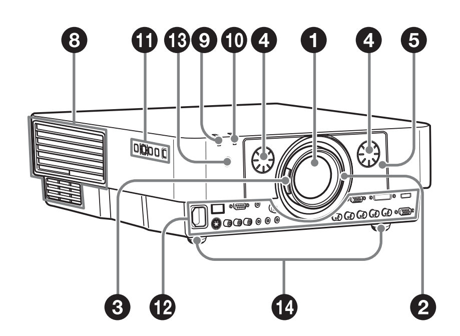
Réglages et paramétrages à l'aide d'un menu

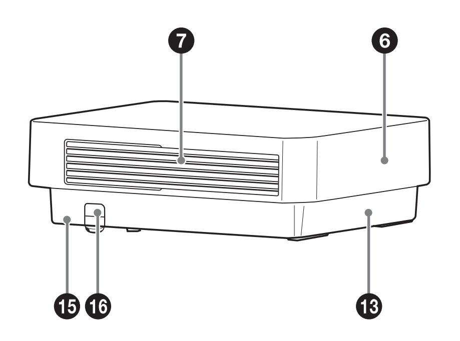
Réseau

Autres

Emplacement et fonction des commandes

Appareil principal





❶ **Objectif (page 48)**

❷ **Molette de mise au point (page 14)**

❸ **Levier de zoom (page 14)**

❹ **Molette de déplacement d'objectif (page 14)**

❺ **Panneau frontal (page 48)**

❻ **Panneau arrière (pages 44, 46)**

❼ **Orifices de ventilation (prise d'air)**

❽ **Orifices de ventilation (sortie d'air)**

Mise en garde

Évitez de placer quoi que ce soit à proximité des orifices de ventilation, car cela risque d'entraîner une surchauffe interne. Ne placez pas votre main à proximité des orifices de ventilation et de la partie circulaire, car cela pourrait vous blesser.

❾ **Témoin ON/STANDBY (page 40)**

❿ **Témoin LAMP/COVER (page 40)**

⓫ **Panneau de commande (page 6)**

⓬ **Panneau de connecteurs (page 4)**

⓭ **Capteur de la télécommande**

Les capteurs de la télécommande se trouvent à l'avant et à l'arrière du projecteur.

⓮ **Supports avant (réglables) (page 14)**

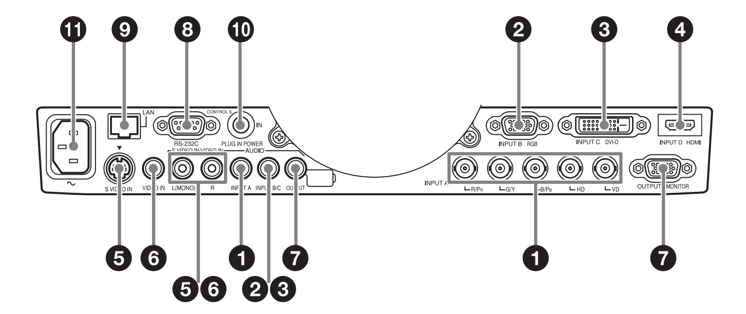
⓯ **Verrou antivol**

Permet de brancher un câble antivol en option fabriqué par Kensington.

⓰ **Barre antivol**

Permet de brancher une chaîne ou une barre antivol disponible dans le commerce.

Panneau de connecteurs



Entrée (page 9)

❶ INPUT A

Vidéo : connecteur d'entrée RGB/ YPBPR (RGB HD VD/YPBPR)
Audio : connecteur d'entrée audio (AUDIO)

❷ INPUT B

Vidéo : connecteur d'entrée RGB (RGB)
Audio : connecteur d'entrée audio (AUDIO)

❸ INPUT C

Vidéo : connecteur d'entrée DVI-D (DVI-D)
Audio : connecteur d'entrée audio (AUDIO)

❹ INPUT D (VPL-FH36/FH35/FH31/ FH30 uniquement)

Vidéo : connecteur d'entrée HDMI (HDMI)
Audio : connecteur d'entrée HDMI (HDMI)

❺ S VIDEO (S VIDEO IN)

Vidéo : connecteur d'entrée S-vidéo
Audio : connecteur d'entrée audio (AUDIO L [MONO]/R)

❻ VIDEO (VIDEO IN)

Vidéo : connecteur d'entrée vidéo
Audio : connecteur d'entrée audio (AUDIO L [MONO]/R)

Remarques

- Les connecteurs d'entrée audio du projecteur sont destinés à la reproduction sur un appareil externe. Raccordez l'appareil audio externe pour reproduire le son (page 12).
- Les entrées audio INPUT B et INPUT C sont partagées. Les entrées audio S VIDEO et VIDEO le sont également.

Sortie (page 12)

❼ OUTPUT

Vidéo : connecteur de sortie du moniteur (MONITOR)
Audio : connecteur de sortie audio (AUDIO)

Remarque

Ce connecteur reproduit l'image projetée ou le son. L'image est reproduite sous la forme d'un signal d'ordinateur provenant du connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B) ou d'un signal vidéo provenant du connecteur d'entrée YPBPR (INPUT A).

Autres

❽ Connecteur RS-232C

Connecteur de commande compatible RS-232C

❾ Connecteur LAN (page 36)

❿ Connecteur d'entrée CONTROL S (source d'alimentation CC) (CONTROL S IN PLUG IN POWER)

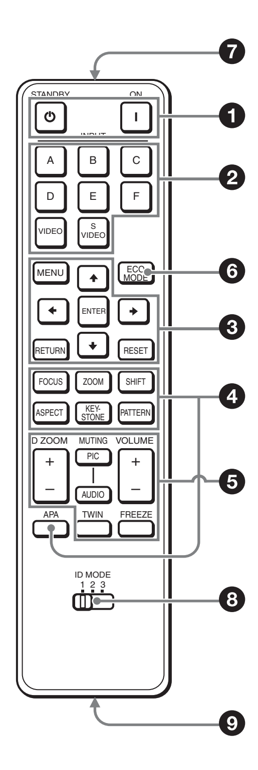
Permet d'utiliser un câble de raccordement (mini-fiche stéréo (non fourni)) pour le raccordement au connecteur de sortie CONTROL S de la télécommande fournie si vous l'utilisez comme télécommande câblée. Il n'est pas nécessaire d'installer les piles dans la télécommande, car elle est alimentée par ce connecteur.

⓫ Prise AC IN (~)

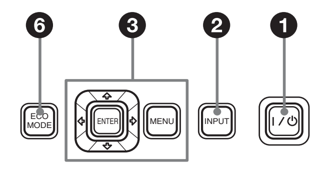
Permet de brancher le cordon d'alimentation secteur fourni.

Télécommande et panneau de commande

Télécommande



Panneau de commande



1 Mise sous tension/Passage en veille

Touche **I** (Marche)
Touche ⏻ (Veille)

2 Sélection d'un signal d'entrée (page 13)

Touche INPUT (appareil principal)
Touches de sélection directe de l'entrée (télécommande)
VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 : Les touches E et F ne sont pas utilisées avec ce projecteur.
VPL-FX37/FX35/FX30 : Les touches D, E et F ne sont pas utilisées avec ce projecteur.

3 Utilisation d'un menu (page 20)

Touches ENTER /↑/↓/←/→ (flèche)
Touche MENU
Touche RETURN
Touche RESET

4 Réglage de l'image (page 14)

Touche FOCUS
Cette fonction n'est pas fournie avec ce projecteur.

Touche ZOOM
Cette fonction n'est pas fournie avec ce projecteur.

Touche SHIFT
Cette fonction n'est pas fournie avec ce projecteur.

Touche ASPECT (pages 24, 26)
Modifie le rapport de format de l'image projetée.

Touche KEYSTONE (page 15)

Touche PATTERN (page 15)

Touche APA (alignement automatique des pixels)*
Permet de régler automatiquement l'image à la netteté optimale lors de la réception d'un signal d'ordinateur. Vous pouvez annuler le réglage en appuyant de nouveau sur la touche APA pendant le réglage.

Remarque

* Utilisez cette touche lors de l'entrée d'un signal d'ordinateur via le connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B).

5 Utilisation de diverses fonctions pendant la projection

Touche D ZOOM (Zoom numérique) +/– [*1]

Permet d'agrandir une partie de l'image pendant la projection.

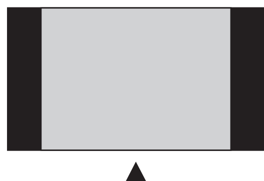
1 Appuyez sur la touche D ZOOM + pour afficher l'icône du zoom numérique sur l'image projetée.
2 Appuyez sur les touches ↑/↓/←/→ afin de déplacer l'icône du zoom numérique jusqu'au point de l'image que vous souhaitez agrandir.
3 Appuyez plusieurs fois sur la touche D ZOOM + ou D ZOOM – pour modifier le taux d'agrandissement. Il est possible d'agrandir l'image jusqu'à 4 fois.

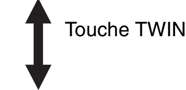
Appuyez sur la touche RESET pour rétablir l'image précédente.

Touche TWIN (deux images) (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement)

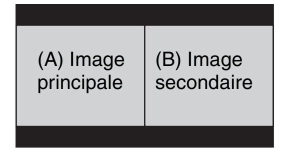
Vous pouvez projeter simultanément à l'écran les images de deux signaux d'entrée sous la forme d'une image principale et d'une image secondaire.
Pour basculer entre une et deux images, appuyez sur la touche TWIN de la télécommande.

Affichage d'une image





Affichage de deux images



Vous pouvez sélectionnez l'image à projeter comme image principale.

L'image secondaire est programmer pour afficher l'image provenant de l'entrée INPUT B.
Pour plus d'informations sur les combinaisons de signaux d'entrée, reportez-vous à la section « Combinaison des signaux d'entrée » á la page 59.

Remarques

- Lorsque vous affichez deux images, seules les touches I (Marche), ⏻ (veille), INPUT et MUTING (PIC) sont disponibles.
- Lorsque « Aspect écran » (page 32) est réglé sur « 4:3 », la fonction deux images n'est pas disponible.
- Lorsque vous affichez deux images, l'icône du signal d'entrée ⇥ n'apparaît pas dans la fenêtre de sélection d'entrée (page 13).
- Les réglages d'image pour une image ne peuvent pas s'appliquer pour deux images.

Touche MUTING

PIC : Coupe l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir l'image.
AUDIO : Coupe le son. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir le volume précédent.

Touche VOLUME +/–

Permet de régler le volume à partir du connecteur de sortie audio du projecteur.

Touche FREEZE [*2]

Permet d'effectuer une pause sur une image projetée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir l'image.

Remarques

*1 : Utilisez cette touche lors de l'entrée d'un signal d'un ordinateur. Toutefois il est possible qu'elle ne soit pas activée, en fonction de la résolution du signal d'entrée. (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement)
*2 : Utilisez cette touche lors de l'entrée d'un signal d'un ordinateur.

❻ Activation aisée du mode d'économie d'énergie

Touche ECO MODE

« Mode de lampe », « Mode économie » et « Mode de veille » peuvent être facilement activés pour économiser l'énergie.

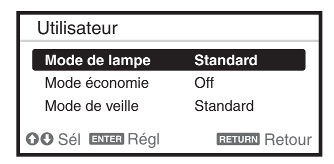
1 Appuyez sur la touche ECO MODE pour afficher le menu Mode ECO.

Menu Mode ECO



2 Appuyez sur la touche ↑/↓ ou sur la touche ECO MODE pour sélectionner le mode ECO ou Utilisateur.
ECO : Sélectionnez le mode pour activer le mode d'économie d'énergie optimal.
Mode de lampe : Standard
Mode économie : Veille
Mode de veille : Bas
(passez à l'étape **6**)
Utilisateur : Définissez chaque paramètre du menu de mode d'économie d'énergie selon vos préférences (passez à l'étape **3**).

3 Sélectionnez « Utilisateur », puis appuyez sur la touche ➜.
Les paramètres s'affichent.



4 Appuyez sur la touche ↑/↓ pour sélectionner le paramètre du Mode ECO, puis appuyez sur la touche ➜ ou sur la touche ENTER.

5 Appuyez sur la touche ↑/↓ pour sélectionner la valeur du paramètre.

6 Appuyez sur la touche RETURN pour rétablir l'image précédente.

Pour plus d'informations sur les paramètres du Mode ECO, consultez « Mode de lampe » (page 28) dans le menu Fonction ainsi que « Mode de veille » (page 31) et « Mode économie » (page 31) dans le menu Connexion/ Alimentation.

Autres

❼ Émetteur infrarouge

❽ Commutateur ID MODE 1/2/3 (page 29)

Définit un mode ID pour la télécommande. Si vous affectez un numéro d'identification différent à chaque projecteur en cas d'utilisation de plusieurs projecteurs, vous ne pouvez commander que celui qui possède le même mode ID que celui de la télécommande.

❾ Connecteur de sortie CONTROL S

Permet d'utiliser un câble de raccordement (mini-fiche stéréo (non fourni)) pour le branchement sur le connecteur d'entrée CONTROL S du projecteur si vous l'utilisez comme télécommande câblée.
Il n'est pas nécessaire d'installer les piles dans la télécommande, car elle est alimentée par le projecteur.

À propos du fonctionnement de la télécommande

- Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande.
- Plus la distance qui sépare la télécommande et le projecteur est courte, plus l'angle de commande du projecteur par la télécommande est important.
- S'il y a des obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande du projecteur, il se peut que ce dernier ne puisse pas capter les signaux de la télécommande.

Raccordement du projecteur

Remarques

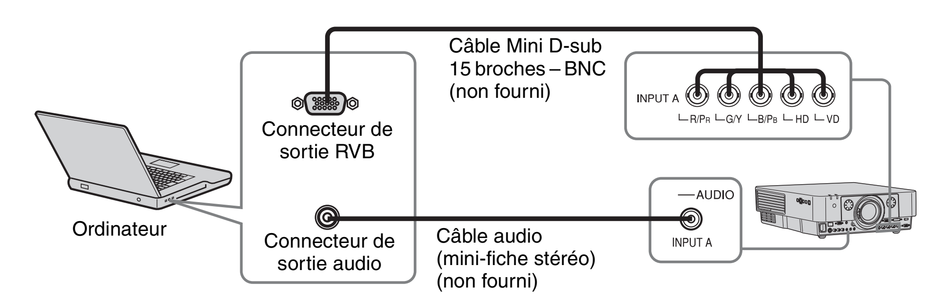
- Mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement.
- Utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement.
- Insérez les fiches de câble à fond ; de mauvais contacts peuvent réduire les performances des signaux d'image. Débranchez les câbles en les tenant par leur fiche. Ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Pour plus d'informations, consultez aussi la documentation de l'appareil à raccorder.
- Utilisez un câble audio sans résistance.

Raccordement d'un ordinateur

Vous trouverez ci-dessous une description du raccordement à un ordinateur pour chaque signal d'entrée.

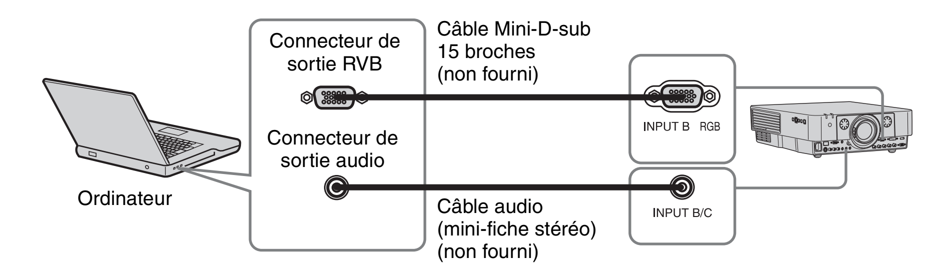
INPUT A

Pour le raccordement alors que l'ordinateur est relativement éloigné du projecteur.



INPUT B

Pour le raccordement à un ordinateur doté d'un connecteur de sortie RVB.

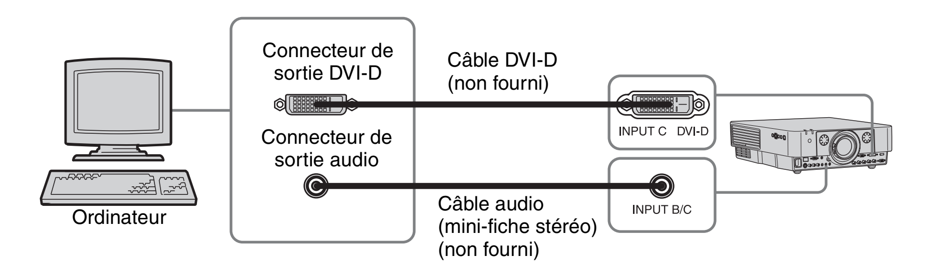


Remarque

Il est conseillé de régler la résolution de votre ordinateur sur 1920 × 1200 pixels (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30) ou 1024 × 768 pixels (VPL-FX37/FX35/FX30) pour le moniteur externe.

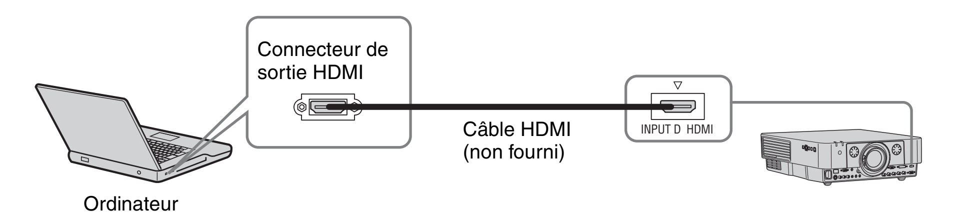
INPUT C

Pour le raccordement à un ordinateur doté d'un connecteur de sortie DVI-D.



INPUT D (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement)

Pour le raccordement à un ordinateur doté d'un connecteur de sortie HDMI.



Remarques

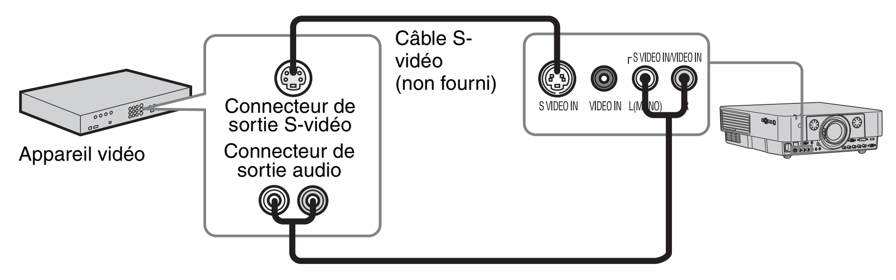
- Le connecteur HDMI de ce projecteur n'est pas compatible avec le signal DSD (Direct Stream Digital - technologie de numérisation) ou le signal CEC (Consumer Electronics Control – contrôle « interéléments »).
- Vous devez utiliser un câble HDMI qui porte le logo HDMI.

Raccordement d'un appareil vidéo

Pour chaque signal d'entrée, vous trouverez ci-dessous une description du raccordement à une platine vidéo VHS, à un lecteur DVD ou à un lecteur BD.

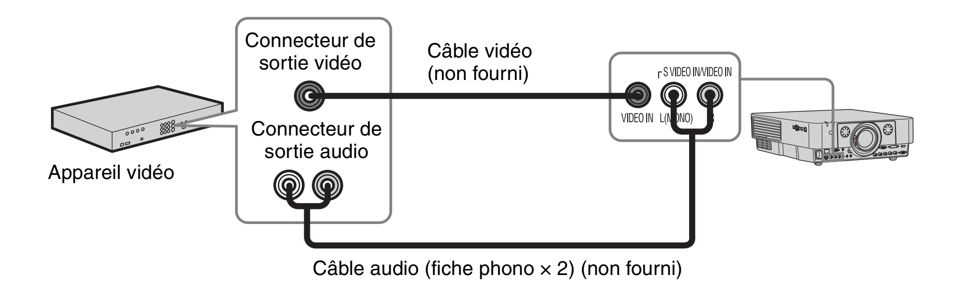
S VIDEO IN

Pour le raccordement à un appareil vidéo doté d'un connecteur de sortie S-vidéo.



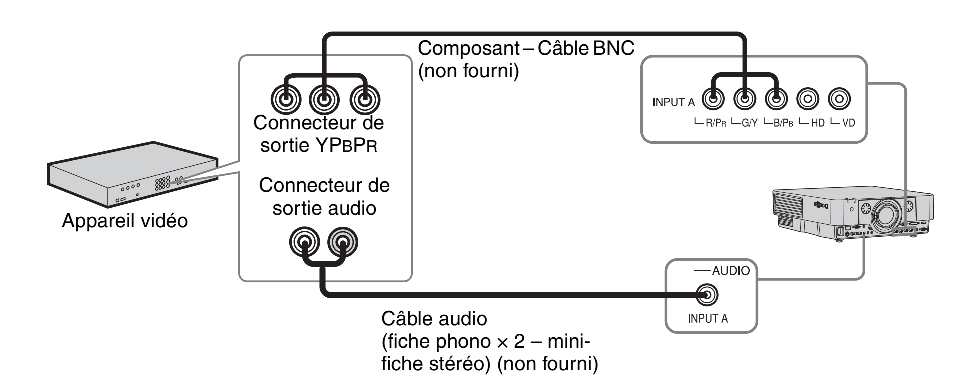
VIDEO IN

Pour le raccordement à un appareil vidéo doté d'un connecteur de sortie vidéo.



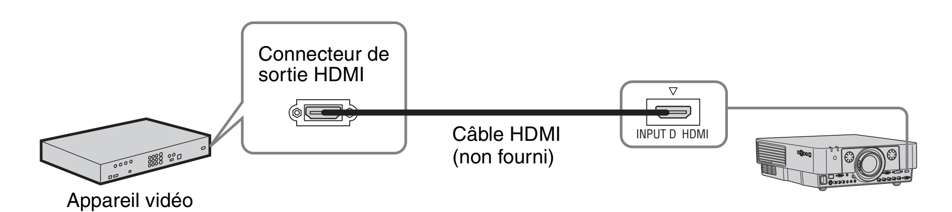
INPUT A

Pour le raccordement alors que l'appareil vidéo est éloigné du projecteur.



INPUT D (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement)

Pour le raccordement à un ordinateur doté d'un connecteur de sortie HDMI.

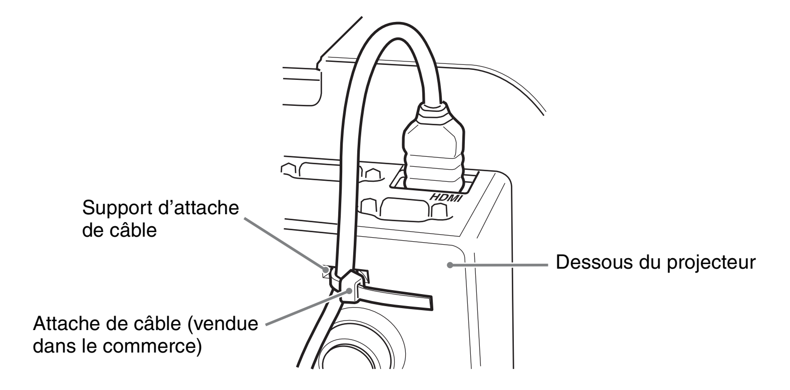


Remarques

- Le connecteur HDMI de ce projecteur n'est pas compatible avec le signal DSD (Direct Stream Digital - technologie de numérisation) ou le signal CEC (Consumer Electronics Control – contrôle « interéléments »).
- Vous devez utiliser un câble HDMI qui porte le logo HDMI.

Pour fixer le câble HDMI

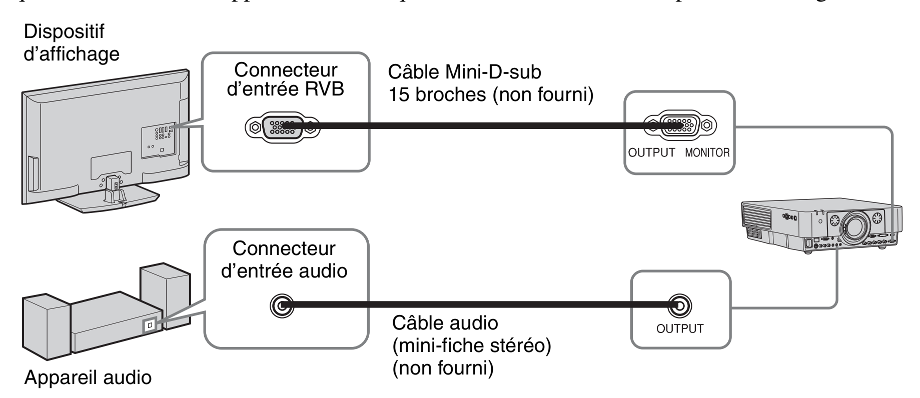
Fixez le câble au support de câble situé sur le dessous du projecteur, en utilisant un lien pour câble disponible dans le commerce, de la manière illustrée.
Utilisez un lien pour câble de moins de 1,9 mm × 3,8 mm d'épaisseur.



Raccordement d'un moniteur externe et d'un appareil audio

OUTPUT

Les images projetées et le son d'entrée peuvent être reproduits sur un dispositif d'affichage tel qu'un moniteur et un appareil audio tel que des enceintes avec un amplificateur intégré.

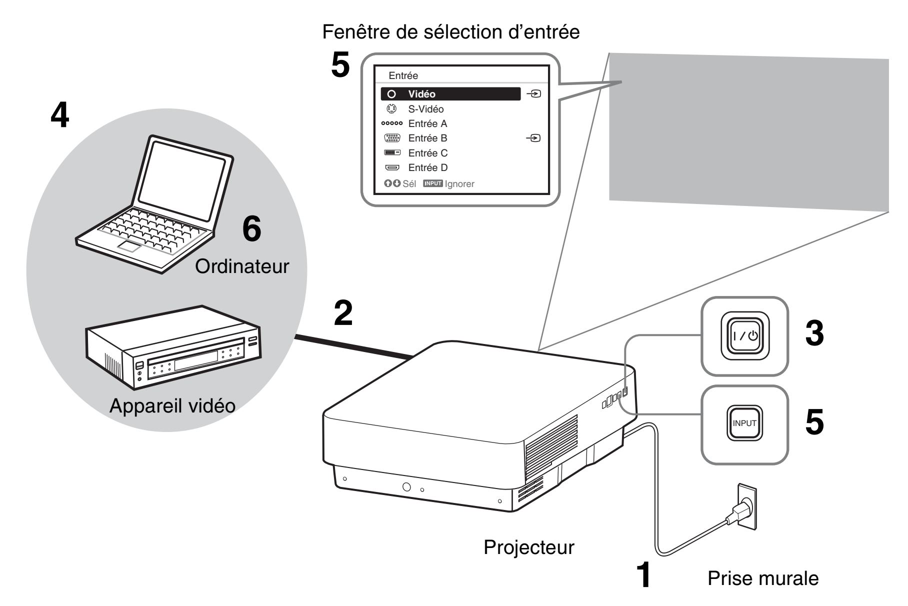


Remarque

Ce connecteur reproduit l'image projetée ou le son. L'image est reproduite sous la forme d'un signal d'ordinateur provenant du connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B) ou d'un signal vidéo provenant du connecteur d'entrée YPBPR (INPUT A).

Projection d'une image

La taille de l'image projetée dépend de la distance entre le projecteur et l'écran. Installez le projecteur de façon à adapter l'image projetée à la taille de l'écran. Pour plus d'informations sur les distances de projection et les tailles de l'image projetée, reportez-vous à « Distance de projection et plage de déplacement d'objectif » (page 60).



1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.

2 Raccordez tous les appareils au projecteur (page 9).

3 Mettez le projecteur sous tension.
Appuyez sur la touche I/⏻ de l'appareil principal ou sur la touche I de la télécommande.

4 Mettez sous tension l'appareil raccordé.

5 Sélectionnez la source d'entrée.
Appuyez sur la touche INPUT du projecteur pour afficher la fenêtre de sélection d'entrée. Appuyez plusieurs fois sur la touche INPUT ou appuyez sur la touche ↑/↓ pour sélectionner l'image à projeter. L'icône de signal ⇥ apparaît sur la droite de la fenêtre de sélection d'entrée lorsqu'un signal entre. Vous pouvez sélectionner la source d'entrée à l'aide des touches de sélection directe de l'entrée de la télécommande (page 6).

6 Faites basculer la sortie de l'ordinateur vers l'affichage externe en modifiant les paramètres de l'ordinateur.
La procédure à suivre pour diriger la sortie de l'ordinateur vers le projecteur dépend du type d'ordinateur.

(Exemple)



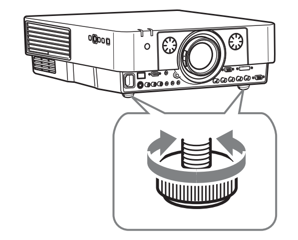
7 Réglez la mise au point, la taille et la position de l'image projetée (page 14).

Réglage de la mise au point, la taille et la position de l'image projetée

Mise au point	Taille (Zoom)	Position (déplacement d'objectif)

Réglage de l'inclinaison du projecteur à l'aide des supports avant (réglables)

Lorsque le projecteur est installé sur une surface inégale et que l'image projetée est trop basse, vous pouvez l'ajuster à l'aide des supports avant (réglables). Afin de corriger une éventuelle distorsion trapézoïdale de l'image projetée, utilisez la fonction de correction Trapèze (pages 15, 32).



Remarques

- Veillez à ne pas abaisser le projecteur sur vos doigts.
- Évitez d'appuyer fortement sur le dessus de l'appareil lorsque les supports avant (réglables) sont déployés.
- Étant donné que le réglage de Trapèze est une correction électronique, l'image peut être altérée.

Affichage d'une mire pour le réglage d'une image

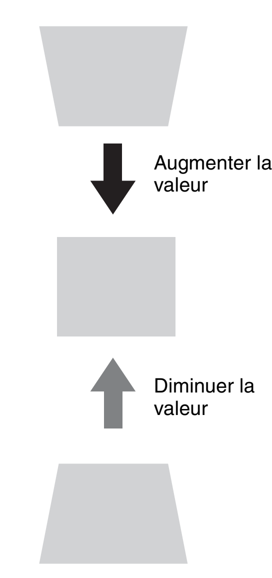
Vous pouvez afficher une mire pour régler l'image projetée à l'aide de la touche PATTERN de la télécommande. Appuyez à nouveau sur la touche PATTERN pour rétablir l'image précédente.

Correction de la distorsion trapézoïdale de l'image projetée (fonction Trapèze)

Lorsque l'écran est incliné ou que vous effectuez la projection à partir d'un angle oblique, réglez manuellement le trapèze.

1 Appuyez une fois sur la touche KEYSTONE de la télécommande ou sélectionnez « Trapèze V » dans le menu Installation pour afficher le menu de réglage.

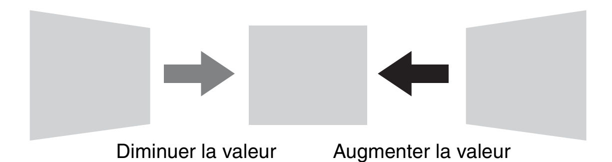
2 Utilisez ↑/↓/←/→ pour régler la valeur.
Plus la valeur est élevée, plus le haut de l 'image projetée est étroit. Plus la valeur est basse, plus le bas de l'image projetée est étroit.



Lorsque l'image projetée est de forme trapézoïdale vers la droite ou la gauche (VPL-FH36/FH31 seulement)

1 Appuyez deux fois sur la touche KEYSTONE de la télécommande ou sélectionnez « Trapèze H » dans le menu Installation pour afficher le menu de réglage.

2 Utilisez ↑/↓/←/→ pour régler la valeur.
Plus la valeur est élevée, plus la partie droite de l'image projetée est étroite. Plus la valeur est basse, plus la partie gauche de l'image projetée est étroite.



Remarques

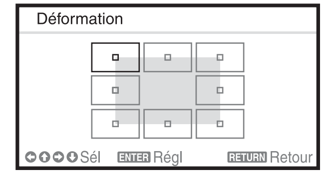
- Étant donné que le réglage de Trapèze est une correction électronique, l'image peut être altérée.
- Selon la position réglée à l'aide de la fonction de déplacement du bloc optique, il est possible que le rapport de format original de l'image ne soit pas conservé ou que l'image projetée soit déformée suite au réglage du trapèze.

• Si la correction du trapèze est exécutée au moyen de la touche KEYSTONE, la fonction de correction de la déformation (éventuellement activée) est annulée.

Correction de la distorsion de l'image (fonction de correction de la déformation) (VPL-FH36/FH31 seulement)

Vous pouvez corriger les distorsions de l'image à l'aide de la fonction de correction de la déformation.

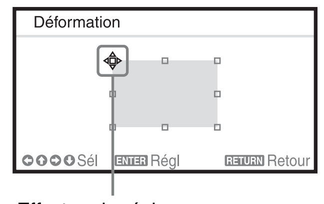
1 Appuyez trois fois sur la touche KEYSTONE de la télécommande ou sélectionnez « Déformation » dans le menu Installation, puis sélectionnez « Régler ».
Le guide s'affiche.



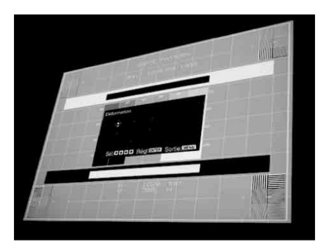
Sélection du (des) angle(s) de l'image à corriger

1 Déplacez le □ à l'aide de ↑/↓/←/→ pour sélectionner l'angle que vous souhaitez corriger.

2 Appuyez sur la touche ENTER.
Le curseur s'affiche.

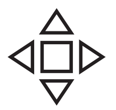


3 Réglez la position de l'angle que vous souhaitez corriger avec les touches ↑/↓/←/→.

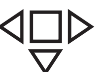


Le curseur disparaît lorsque vous atteignez la limite de la plage de distorsion.

Exemple d'affichage du curseur :



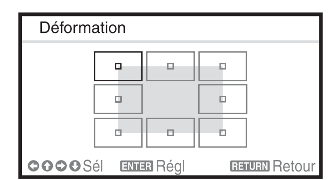
Réglage dans tous les sens



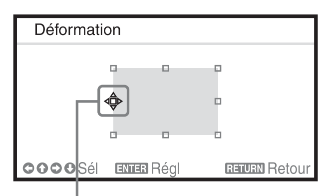
Réglage vers la gauche, la droite ou le bas uniquement

Correction de la distorsion ① – Bords droit/gauche de l'image

1 Déplacez le □ avec les touches ↑/↓/←/→ pour sélectionner le bord que vous souhaitez corriger.



2 Appuyez sur la touche ENTER.
Le curseur s'affiche.



3 Vous pouvez régler la distorsion du bord avec les touches ↑/↓/←/→.

Vous pouvez régler la position centrale de la distorsion à l'aide de ↑/↓. Pour ajuster la plage de distorsion, utilisez les touches ←/→. Les bords gauche/droit peuvent être réglés indépendamment.



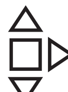


Le curseur disparaît lorsque vous atteignez la limite de la plage de distorsion.

Exemple d'affichage du curseur :



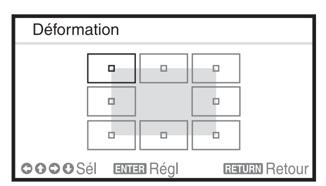
Réglage dans tous les sens



Réglage vers le haut, le bas ou la droite uniquement

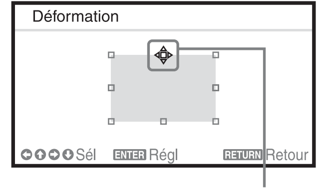
Correction de la distorsion ② – Bords supérieur/inférieur de l'image

1 Déplacez le □ avec les touches ↑/↓/←/→ pour sélectionner le bord que vous souhaitez corriger.



2 Appuyez sur la touche ENTER.

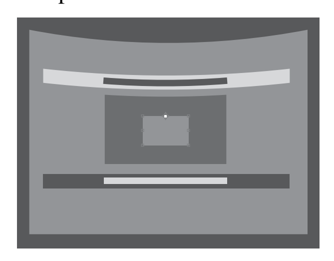
Le curseur s'affiche.

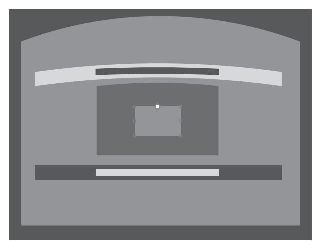


Effectuer le réglage avec ce curseur

3 Vous pouvez régler la distorsion du bord avec les touches ↑/↓/←/→.

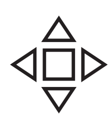
Vous pouvez régler la position centrale de la distorsion à l'aide de ←/→. Pour ajuster la plage de distorsion, utilisez les touches ↑/↓. Les bords supérieur/inférieur peuvent être réglés indépendamment.





Le curseur disparaît lorsque vous atteignez la limite de la plage de distorsion.

Exemple d'affichage du curseur :



Réglage dans tous les sens



Réglage vers la gauche, la droite ou le bas uniquement

Réglage de la fonction de fusion pour la projection à partir de plusieurs projecteurs (VPL-FH36/FH31 seulement)

1 Installez les projecteurs.

Entrez un motif, etc. pour ajuster les positions projetées à partir de plusieurs projecteurs.
Définissez un mode d'identification distinct pour chaque projecteur (page 29).

2 Activez la fonction Fusion des bords.

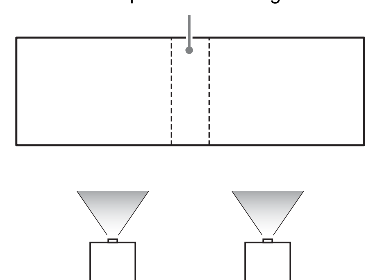
Affichez le menu principal pour régler « Fusion des bords » sur « On » dans le menu Installation.

3 Définissez la position de la fusion.

Sélectionnez la position (haut/bas/gauche/droit) de fusion.

4 Spécifiez la largeur de la fusion.

Définissez la largeur de la fusion en fonction de la plage de chevauchement du signal de la source.

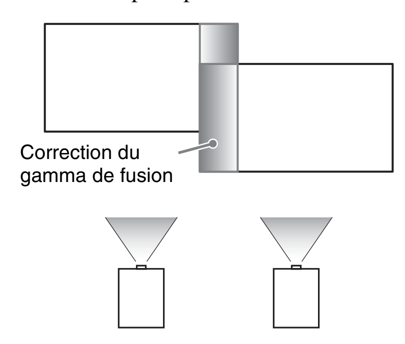


5 Effectuez le réglage à l'aide de « Régl. niv. noir zone ».

Réglez chaque zone de correction à l'aide de « Régl. niv. noir zone » de façon à uniformiser au maximum le niveau de noir entre chaque zone.
Une image noire est automatiquement projetée pendant le réglage.

6 Définissez « Gamma de fusion ».

Sélectionnez le mode gamma dans lequel le chevauchement des images est le moins perceptible.



Remarques

- La procédure ci-dessus est illustrée à titre d'information générale. Votre propre installation peut varier en fonction de la situation.
- Si vous utilisez plusieurs projecteurs, ajustez les différences de couleur et de luminosité à l'aide de la fonction de correspondance de couleur (page 34).
  Remarquez qu'un réglage plus précis de Fusion des bords est possible au moyen d'une application PC.
  Pour plus d'informations, consultez le personnel Sony qualifié.
- Lorsque plusieurs projecteurs sont disposés côte à côte, leur température interne peut augmenter en raison de la proximité des ouïes d'évacuation et cela peut engendrer une indication d'erreur.
  Dans ce cas, écartez les projecteurs et/ou installez entre eux des cloisons de séparation.
  Pour plus d'informations, consultez le personnel Sony qualifié.

Mise hors tension

1 Appuyez sur la touche I/⏻ de l'appareil principal ou sur la touche ⏻ de la télécommande.

Le message apparaît si vous appuyez sur la touche I/⏻ de l'appareil principal. Appuyez à nouveau sur cette touche en fonction du message.
Le ventilateur continue de tourner pendant un moment afin de réduire la chaleur interne.

2 Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation secteur avant l'arrêt du ventilateur.

Remarque

Si vous souhaitez déplacer le projecteur juste après sa mise hors tension, n'oubliez pas d'attendre l'arrêt du ventilateur avant de débrancher le cordon d'alimentation secteur. En débranchant le cordon d'alimentation secteur avant l'arrêt du ventilateur, vous risquez de provoquer une panne.

Pour effacer le message de confirmation

Le message disparaît si vous appuyez sur une touche autre que la touche I/⏻ de l'appareil principal ou que la touche ⏻ de la télécommande, ou encore si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un certain temps.

Pour mettre hors tension à l'aide de la touche de l'appareil principal sans afficher de message de confirmation

Maintenez la touche I/⏻ de l'appareil principal enfoncée pendant quelques secondes.

Utilisation d'un MENU

Remarque

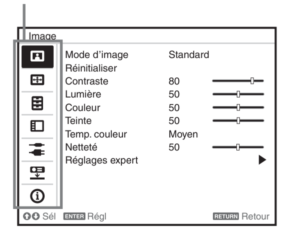
Les écrans de menu utilisés pour les descriptions ci-dessous peuvent varier selon le modèle que vous utilisez.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu.

2 Sélectionnez le menu de configuration.

Utilisez la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le menu de configuration, puis appuyez sur la touche → ou ENTER.

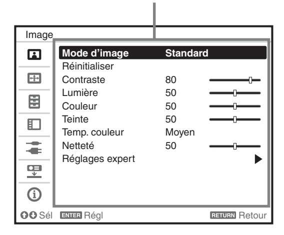
Menu de configuration



3 Sélectionnez le paramètre.

Utilisez la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le menu de configuration, puis appuyez sur la touche → ou ENTER.
Pour revenir à l'écran de sélection du menu de configuration, appuyez sur la touche ← ou RETURN.

Paramètres



4 Définissez ou réglez le paramètre sélectionné.

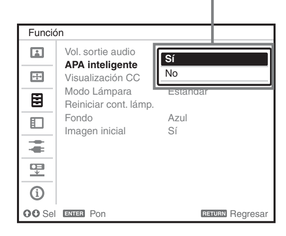
L'utilisation du menu varie selon le paramètre. Si la fenêtre de menu suivante s'affiche, sélectionnez le paramètre en vous conformant à la procédure de l'étape **3** et appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer le paramètre.

Pour revenir à l'écran de sélection des paramètres, appuyez sur la touche ← ou RETURN.
En outre, pour réinitialiser un paramètre à sa valeur d'usine, appuyez sur la touche RESET pendant le paramétrage ou le réglage.

Utilisation d'un menu contextuel

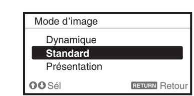
Appuyez sur la touche ↑/↓/←/→ pour sélectionner un paramètre. Appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer le paramètre. L'écran précédent réapparaît.

Sélection de paramètres



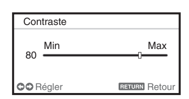
Utilisation du menu de configuration

Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre. Appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer le paramètre. L'écran précédent réapparaît.



Utilisation du menu de réglage

Pour augmenter la valeur, appuyez sur la touche ↑ ou → et pour la diminuer, appuyez sur la touche ↓ ou ←. Appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer le paramètre. L'écran précédent réapparaît.



5 Appuyez sur la touche MENU pour effacer le menu.

Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un certain temps.

Menu Image

Permet de régler l'image de chaque signal d'entrée.

Paramètres	Description
Mode d'image	**Dynamique :** Accentue le contraste pour produire une image « dynamique ». **Standard :** Rend l'image naturelle et bien équilibrée. **Présentation**[*1] **:** Éclaircit l'image pour une présentation.
Réinitialiser	Les paramètres d'image retournent à leurs valeurs d'usine. Toutefois, « Mode d'image » et « Personnalisé 1 », « Personnalisé 2 » et « Personnalisé 3 » de « Temp. couleur » ne retournent pas aux valeurs d'usine.
Contraste	Plus la valeur est élevée, plus le contraste est grand. Plus la valeur est basse, plus le contraste est faible.
Lumière	Plus la valeur est élevée, plus l'image est lumineuse. Plus la valeur est basse, plus l'image est sombre.
Couleur[*2 *4]	Plus la valeur est élevée, plus l'intensité est grande. Plus la valeur est basse, plus l'intensité est faible.
Teinte[*2 *4 *5]	Plus la valeur est élevée, plus les tons d'image sont verdâtres. Plus la valeur est basse, plus l'image devient rougeâtre.
Temp. couleur[*3]	**Haut/Moyen/Bas :** Plus la température est élevée, plus les tons d'image sont bleuâtres. Plus la température est basse, plus l'image devient rougeâtre. **Personnalisé 1/ Personnalisé 2/ Personnalisé 3 :** Vous pouvez enregistrer un paramètre de température de couleur que vous avez réglé pour chaque paramètre. Les paramètres par défaut sont Personnalisé 1 : Haut, Personnalisé 2 : Moyen, Personnalisé 3 : Bas.
Netteté[*6]	Plus la valeur est élevée, plus l'image est nette. Plus la valeur est basse, plus l'image est douce.
Réglages expert	
Mode Film[*2 *7]	**Auto :** Reproduit avec précision l'image provenant d'un film afin de s'adapter au film d'origine. En général, sélectionnez cette option. **Off :** Sélectionnez cette option si le bord des images n'est pas net lorsque « Auto » est sélectionné.
Niveau du noir[*2]	**Haut/Bas/Off :** Accentue les parties sombres de l'image projetée en fonction de vos préférences.
Mode gamma[*1]	**Graphique1 :** Améliore la correction des demi-teintes pour une image plus lumineuse. Cela peut être utile lorsque vous projetez des images en couleur, notamment des photos, dans un endroit lumineux. **Graphique2 :** Améliore la reproduction des demi-teintes. Les images en couleur, notamment les photos, sont ainsi reproduites avec des tonalités plus naturelles. **Texte :** Souligne le contraste entre le noir et le blanc. Convient aux images comportant beaucoup de texte. **DICOM GSDF Sim.**[*8]**:** Le gamma correspond à la GSDF (Grayscale Standard Display Function) des norms DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine).

Remarques

*1 : Lorsqu'un signal d'ordinateur est émis, cette option est disponible.

*2 : Lorsqu'un signal vidéo est émis, cette option est disponible.
*3 : Lorsque « Mode d'image » est réglé sur un paramètre autre que « Présentation », cette option est disponible.
*4 : Lorsqu'un signal noir et blanc est émis, cette option n'est pas disponible.
*5 : Lorsqu'un signal TV analogique est émis, cette option peut ne pas être disponible en fonction du système couleur.
*6 : Lorsqu'un signal vidéo est émis, cette option est disponible (VPL-FX37/FX35/FX30).
*7 : Lorsqu'un signal progressif est émis, cette option n'est pas disponible.
*8 : Disponible lorsqu'un signal informatique est entré par le connecteur d'entrée DVI-D (INPUT C) et le connecteur d'entrée HDMI (INPUT D). Ce projecteur ne doit pas être utilisé comme appareil de diagnostic médical (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30).

Menu Écran

Permet de régler la taille, la position et le rapport de format de l'image projetée pour chaque signal d'entrée.

Paramètres		Description
Aspect*1		Modifie le rapport de format de l'image projetée. (page 26).
	Avec une entrée de signal d'ordinateur	**Plein 1 :** Affiche l'image en adaptant la taille d'image projetée maximale sans modifier le rapport de format du signal d'entrée.
		Plein 2 : Affiche l'image en l'adaptant à la taille d'image projetée maximale.
		Normal : Affiche l'image sur le point central de l'image projetée sans modifier la résolution du signal d'entrée ou agrandir l'image.
	Avec une entrée de signal vidéo	**4:3 :** Affiche l'image en adaptant la taille d'image projetée maximale à un rapport de format fixe de 4:3. **16:9 :** Affiche l'image en adaptant la taille d'image projetée maximale à un rapport de format fixe de 16:9. **Plein*2 :** Affiche l'image en l'adaptant à la taille d'image projetée maximale. **Zoom :** Effectue un zoom sur le centre de l'image projetée.
Centrer V*2*3		Réglez l'ensemble de l'image projetée en la relevant et l'abaissant à l'écran. Quand le nombre sélectionné augmente, l'écran se relève et quand le nombre diminue, l'image projetée s'abaisse.
Taille verticale*2*3		Réduit ou agrandit l'image verticalement. L'image projetée est agrandie quand ce réglage augmente et elle se réduit lorsqu'il diminue. Si vous ne voyez pas les sous-titres d'un film, par exemple, utilisez ce réglage conjointement avec « Centrer V ».
Surscannage*3		**On/Off :** Si « On » est sélectionné, les contours de l'image sont cachés. Sélectionnez « On » si des parasites apparaissent sur les bords de l'image.
Réglez le signal*6		Permet de régler l'image provenant d'un signal d'un ordinateur. Utilisez ce paramètre si le bord de l'image est coupé et si la réception est médiocre.
	APA*4 *5	Permet de régler automatiquement l'image projetée sur une qualité optimale en appuyant sur la touche ENTER.
	Phase*4	Règle la phase de pixels de l'affichage et le signal d'entrée. Sélectionnez la valeur qui affiche l'image le plus clairement.
	Pas*4	Plus la valeur est élevée, plus les éléments d'image horizontaux sont larges (pas). Plus la valeur est basse, plus les éléments d'image horizontaux sont étroits (pas).
	Déplacement*6	**H :** Plus la valeur est élevée, plus l'image est projetée sur la droite de l'écran. Plus la valeur est basse, plus l'image est projetée sur la gauche de l'écran. **V :** Plus la valeur est élevée, plus l'image est projetée vers le haut de l'écran. Plus la valeur est basse, plus l'image est projetée vers le bas de l'écran.

Remarques

*1 : • Notez que si le projecteur est utilisé pour une projection en public ou à but lucratif, la modification de l'image originale en changeant le mode d'aspect (rapport de format) peut constituer une violation des droits des auteurs ou producteurs, qui sont protégés par la loi.
• Selon le signal d'entrée, certains paramètres du rapport de format ou certains autres paramètres peuvent être impossibles à régler dans certains cas ou bien la modification du paramètre du rapport de format est sans effet.
• Selon le paramètre sélectionné, une partie de l'image peut s'afficher en noir.

*2 : Disponible pour le VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement

*3 : Disponible lorsqu'un signal vidéo provient du connecteur d'entrée YPBPR (INPUT A), du connecteur d'entrée DVI-D, du connecteur d'entrée HDMI.

*4 : Disponible quand un signal d'ordinateur est émis à partir du connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B).

*5 : Si l'image projetée comporte une importante partie noire à sa périphérie, la fonction APA ne fonctionnera pas correctement et certaines parties de l'image risquent de ne pas s'afficher sur l'écran. Par ailleurs, il se peut que l'image optimale ne puisse pas être obtenue selon le type de signal d'entrée. Définissez alors les paramètres « Phase », « Pas » et « Déplacement » manuellement.

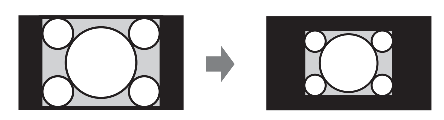
*6 : Disponible quand un signal d'ordinateur est émis à partir du connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B) ou quand un signal vidéo est émis à partir du connecteur d'entrée YPBPR (INPUT A). Cette option n'est disponible que lorsque « Aspect » est réglé sur « Zoom ».

Aspect

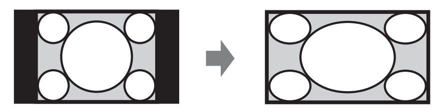
VPL-FH36/FH35/FH31/FH30

	Signal d'entrée	Valeur de paramètre recommandée et image projetée
Signal d'ordinateur	(4:3)	(Plein 1)*1 *2
	(16:9)	(Plein 1)*1 *2
	(16:10)	(Plein 1)*1
Signal vidéo	(4:3)	(4:3)*3 *5
	(16:9)	(16:9)*4 *5

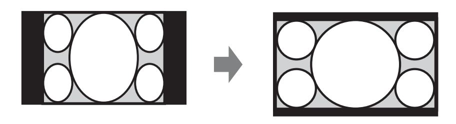
*1 : Si vous sélectionnez « Normal », l'image est projetée à la même résolution que le signal d'entrée, sans modifier le rapport de format de l'image d'origine.



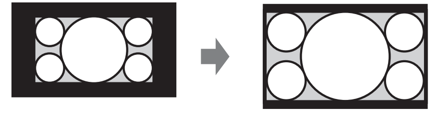
*2 : Si vous sélectionnez « Plein 2 », l'image est projetée de sorte qu'elle remplisse la surface de projection de l'image, quel que soit son rapport de format.



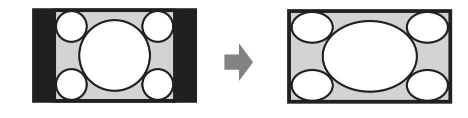
*3 : Selon le signal d'entrée, il se peut que l'image projetée se présente de la manière illustrée ci-dessous. Dans ce cas, sélectionnez « 16:9 ».



*4 : Selon le signal d'entrée, il se peut que l'image projetée se présente de la manière illustrée ci-dessous. Dans ce cas, sélectionnez « Zoom ».



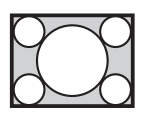
*5 : Si vous sélectionnez « Plein », l'image est projetée de sorte qu'elle remplisse la surface de projection de l'image, quel que soit son rapport de format.

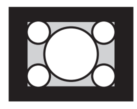


VPL-FX37/FX35/FX30

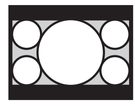
	Signal d'entrée	Valeur de paramètre recommandée et image projetée
Signal d'ordinateur	(4:3)	(Plein 1)[*1]
	(16:9)	(Plein 1)[*1 *2]
	(16:10)	(Plein 1)[*1 *2]
Signal vidéo	(4:3)	(4:3)[*3]
	(16:9)	(16:9)[*4]

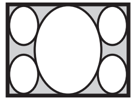
*1 : Si vous sélectionnez « Normal », l'image est projetée à la même résolution que le signal d'entrée, sans modifier le rapport de format de l'image d'origine.



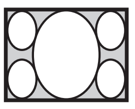


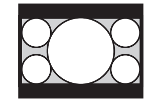
*2 : Si vous sélectionnez « Plein 2 », l'image est projetée de sorte qu'elle remplisse la surface de projection de l'image, quel que soit son rapport de format.



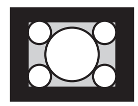


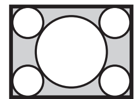
*3 : Selon le signal d'entrée, il se peut que l'image projetée se présente de la manière illustrée ci-dessous. Dans ce cas, sélectionnez « 16:9 ».





*4 : Selon le signal d'entrée, il se peut que l'image projetée se présente de la manière illustrée ci-dessous. Dans ce cas, sélectionnez « Zoom ».





Menu Fonction

Le menu Fonction est utilisé pour régler diverses fonctions du projecteur.

Paramètres	Description
Vol. sortie audio	Plus la valeur est élevée, plus le niveau audio reproduit par le connecteur de sortie audio est élevé. Plus la valeur est basse, plus le niveau audio est bas.
APA intelligent	**On/Off :** En cas de réglage sur « On », APA est exécuté automatiquement quand un signal est émis.*1
Affichage CC	**CC1/CC2/CC3/CC4/Text1/Text2/Text3/Text4 :** Permet de sélectionner la fonction de sous-titres (légendes ou texte). **Off :** Les sous-titres ne s'affichent pas.
Mode de lampe	**Haut/Standard :** En cas de réglage sur « Haut », l'image est plus lumineuse, mais la consommation d'énergie augmente.
Réinit. durée lampe	Lorsque vous remplacez les lampes, réinitialisez la durée de lampe (page 45).
Arrière-plan*2	**Bleu/Noir/Image :** Permet de sélectionner l'arrière-plan à afficher en l'absence de signal d'entrée. En cas de réglage sur « Image », l'Image accueil est affichée.
Image accueil	**On/Off :** Si vous sélectionnez « On », l'Image accueil s'affiche à l'écran au démarrage du projecteur.

Remarques

*1 : Exécute la fonction APA lors de la réception du signal d'un ordinateur via le connecteur d'entrée RGB (INPUT A, INPUT B).

*2 : Lorsque vous utilisez le mode d'affichage deux images en l'absence de signal d'entrée, l'arrière-plan vire au noir si vous réglez ce paramètre sur « Image » (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30).

Menu Marche

Le menu Marche permet de configurer les opérations en utilisant le menu ou la télécommande.

Paramètres	Description
Langage	Permet de sélectionner la langue utilisée dans le menu et les messages à l'écran.
Position de menu*1	**Bas gauche/Centre:** Pour sélectionner la position du menu affiché sur l'image projetée.
État	**On** : Tous les états à l'écran sont activés. **Off** : Désactive l'affichage à l'écran, à l'exception des menus, du message de mise hors tension et des messages d'avertissement.
Récepteur IR	**Avant & Arrière/Avant/Arrière :** Permet de sélectionner les capteurs de télécommande (Récepteur IR) à l'avant et à l'arrière du projecteur.
Mode ID	**Tout/1/2/3 :** Permet d'attribuer un numéro d'identification au projecteur. Lorsque « Tout » est sélectionné, vous pouvez commander les projecteurs à l'aide de la télécommande indépendamment du Mode ID attribué. Reportez-vous aussi au « Commutateur ID MODE 1/2/3 » de la télécommande à la page 8.
Verrou. antivol*2	**On/Off :** Cette fonction permet de limiter le projecteur aux utilisateurs autorisés à l'aide d'un mot de passe. Pour configurer la fonction de verrouillage antivol, procédez comme suit : **1** Sélectionnez « On », puis appuyez sur la touche ENTER pour afficher le menu de configuration. **2** Saisissez le mot de passe à l'aide des touches MENU, ↑/↓/←/→ et ENTER. (Le mot de passe initial par défaut est « ENTER, ENTER, ENTER, ENTER ».) **3** Saisissez un nouveau mot de passe à l'aide des touches MENU, ↑/↓/←/→ et ENTER. **4** Saisissez à nouveau le mot de passe pour le confirmer. Saisissez le mot de passe quand vous mettez le projecteur sous tension après avoir débranché et rebranché le cordon d'alimentation secteur. Lorsque le projecteur est réglé sur « Off », vous pouvez annuler le verrouillage antivol. Vous êtes obligé de saisir à nouveau le mot de passe. Si vous ne saisissez pas le mot de passe correct après trois tentatives, le projecteur ne peut plus être utilisé. Dans un tel cas, appuyez sur la touche I/⏻ pour passer en mode de veille, puis mettez à nouveau le projecteur sous tension.
Verr. touches	**On/Off :** Si vous sélectionnez « On », toutes les touches du panneau de commande du projecteur sont verrouillées. Cependant, vous pouvez activer le fonctionnement en exécutant la procédure suivante, même si « Verr. touches » est réglé sur «On ». • En mode de veille, maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant environ 10 secondes. → Le projecteur se met sous tension. • Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez la touche MENU enfoncée pendant environ 10 secondes. → Quand « Verr. touches » est réglé sur « Off », toutes les touches du panneau de commande du projecteur fonctionnent.

Remarques

*1 : Disponible pour le VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement

*2 : Si vous oubliez votre mot de passe, vous ne pourrez pas utiliser le projecteur. Si vous appelez un technicien Sony agréé pour un mot de passe oublié, vous serez invité à fournir le numéro de série du projecteur et votre identité. (Cette procédure peut différer selon les pays/régions.) Vous recevrez votre mot de passe une fois votre identité vérifiée.

Menu Connexion/Alimentation

Le menu Connexion/Alimentation permet de modifier les paramètres de connexion et d'alimentation.

Paramètres	Description
Param. réseau	
Définition Adress IP	**Auto(DHCP) :** L'adresse IP est attribuée automatiquement par le serveur DHCP comme un routeur. **Manuel :** Pour spécifier manuellement l'adresse IP.
Adresse IP/ Masq. sous-rés./ Passer. par déf./DNS primaire/DNS secondaire	Quand « Manuel » est sélectionné pour « Définition Adress IP », sélectionnez le paramètre avec la touche ← ou → et spécifiez la valeur avec la touche ↑ ou ↓ . Une fois tous les éléments entrés, sélectionnez « Appliquer », puis appuyez sur la touche ENTER. Les paramètres définis sont enregistrés.
Sél sign entr A	**Auto/Ordinateur/Vidéo GBR/Composant :** Choisissez « Auto » pour sélectionner automatiquement le type d'entrée de signal vidéo quand « Entrée A » est sélectionné avec la touche INPUT.*1
Standard coul.	**Auto/NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N :** Sélectionnez « Auto » pour sélectionner automatiquement le système couleur quand « S-Vidéo » ou« Vidéo » est sélectionné avec la touche INPUT.*1
Mode de veille*2	**Standard/Bas :** Sélectionnez « Bas » pour réduire la consommation d'énergie en mode de veille.
Mode économie	**Coupure lampe :** La lampe s'éteint automatiquement et la consommation d'énergie diminue si aucun signal n'est reçu pendant 10 minutes. La lampe se rallume lorsqu'un signal est reçu ou lorsque vous appuyez sur une touche. Avec Coupure lampe, le témoin ON/ STANDBY clignote en orange (page 40). **Veille :** Le projecteur se met automatiquement hors tension et passe en mode de veille si aucun signal n'est reçu pendant 10 minutes. **Off :** Le Mode économie est annulé.
Alim. Directe	**On/Off :** Si « On » est sélectionné, vous pouvez mettre l'appareil sous tension sans passer en mode de veille lorsque le cordon d'alimentation secteur est raccordé à une prise murale. Vous pouvez aussi débrancher le cordon d'alimentation secteur sans passer en mode de veille lorsque vous mettez le projecteur hors tension. Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation secteur sans passer en mode de veille.

Remarques

*1 : Pour certains types de signaux d'entrée, il se peut que le réglage de l'image ne s'effectue pas correctement. Dans ce cas, réglez-la manuellement afin de l'adapter à l'appareil raccordé.

*2 : Si « Mode de veille » est réglé sur « Bas », les fonctions réseau et de contrôle réseau ne sont pas disponibles aussi longtemps que le projecteur est en mode de veille.

Menu Installation

Le menu Installation permet d'installer le projecteur.

VPL-FH35/FH30/VPL-FX37/FX35/FX30

Paramètres	Description
Symétrie	**HV/H/V/Off :** Fait pivoter l'image projetée horizontalement et/ou verticalement selon la méthode d'installation.
Attitude installation	**Haut en haut/Haut en bas :** Modifie le paramètre de refroidissement en fonction de l'attitude d'installation. L'utilisation prolongée d'un mauvais réglage risque d'affecter la fiabilité des composants.
Mode haute altit.*1	**On/Off :** Sélectionnez « On » si vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 mètres ou plus. L'utilisation prolongée d'un mauvais réglage risque d'affecter la fiabilité des composants.
Aspect écran*2	**16:10/16:9/4:3 :** Pour modifier la zone d'affichage en fonction de l'écran.
Trapèze V*3 *4	Plus la valeur est élevée, plus le haut de l'image projetée est étroit. Plus la valeur est basse, plus le bas est étroit.
Alig. panneau*2 *5	Perme3t de sélectionner les écarts de couleur des caractères ou de l'image. Lorsque « On » est réglé, il est possible de définir et de régler les paramètres « Couleur cible » et « Couleur écran ». **Mode de régl. :** permet de sélectionner comment effectuer les réglages. **Déplacement :** déplace toute l'image et effectue les réglages. **Zone :** Sélectionne la plage désirée et effectue les réglages. **Couleur cible :** définit la couleur désirée pour régler les écarts de couleur. Sélectionner « R » (Rouge) ou « B » (Bleu) pour effectuer des réglages basés sur « G » (Vert). **Couleur écran :** sélectionner « R/G » (Rouge et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « R » (Rouge). Sélectionner « B/G » (Bleu et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « B » (Bleu). **Régler :** le réglage de déplacement et le réglage de zone de la couleur sélectionnée dans « Couleur cible » peuvent être effectués avec les boutons ↑/↓/←/→. **Réinitialiser :** les paramètres d'alignement du panneau sont initialisés et retrouvent leurs valeurs prédéfinies d'origine.
Corresp. Couleursr*2 *6	**Régler/Réinitialiser :** Pour corriger manuellement la luminosité et la couleur de l'ensemble de l'image projetée à partir du signal d'entrée en six étapes.

Remarques

*1 : N'utilisez pas le projecteur à une altitude de 2 700 mètres ou plus.
*2 : Disponible pour le VPL-FH35/FH30 uniquement
*3 : Suivant la position de l'image réglée avec la fonction de déplacement d'objectif, le rapport de format de l'image peut être différent du rapport initial, ou de la déformation d'image peut survenir avec le réglage Trapèze.
*4 : Étant donné que le réglage de Trapèze est une correction électronique, l'image peut être altérée.
*5: Selon la valeur de réglage de « Alig. panneau », il est possible de modifier la couleur et le rapport d'aspect.
*6: Il est possible que la luminosité et la couleur de l'image projetée ne correspondent pas totalement, même après réglage de « Lumière » et de « Couleur ».

VPL-FH36/FH31

Paramètres		Description
Fusion des bords		**On/Off :** Sélectionnez « On » pour activer la fonction Fusion des bords. Sélectionnez « Off » si vous n'utilisez pas plusieurs projecteurs.
	Plage de fusion	Définit la largeur de fusion des bords. Une fois la position de fusion sélectionnée, un marqueur s'affiche. **Haut :** Règle la largeur supérieure de l'écran. **Bas :** Règle la largeur inférieure de l'écran. **Gauche :** Règle la largeur gauche de l'écran. **Droit :** Règle la largeur droite de l'écran.
	Régl. niv. noir zone[*1 *2]	Effectue le réglage de manière à ce que le chevauchement ne se remarque pas lorsqu'une image sombre est affichée. Sélectionnez la zone de correction « Zone de réglage 1 » à « Zone de réglage 9 », puis définissez les valeurs de réglage.
	Gamma de fusion	Définit le mode de la courbe gamma de la zone de chevauchement. **Mode 1 :** Applique une courbe de correction gamma légère. **Mode 2 :** ↕ **Mode 3 :** **Mode 4 :** **Mode 5 :** Applique une courbe de correction gamma nette.
	Réinitialiser	Réinitialise les valeurs réglées aux valeurs par défaut.
Ajustement à l'écran[*3]		**Trapèze HV/Déformation :** Permet de spécifier de quelle manière la distorsion de l'image doit être corrigée.
Trapèze V[*4 *5]		S'affiche quand « Trapèze HV » est sélectionné sous « Ajustement à l'écran ». Plus la valeur est élevée, plus le haut de l'image projetée est étroit. Plus la valeur est basse, plus le bas de l'image projetée est étroit.
Trapèze H[*4 *5]		S'affiche quand « Trapèze HV » est sélectionné sous « Ajustement à l'écran ». Plus la valeur est élevée, plus la partie droite de l'image projetée est étroite. Plus la valeur est basse, plus la partie gauche de l'image projetée est étroite.
Déformation[*5]		S'affiche quand « Déformation » est sélectionné sous « Ajustement à l'écran ». **Régler :** Corrige la déformation de l'image. **Réinitialiser :** Réinitialise les valeurs ajustées aux valeurs par défaut.
Symétrie		**HV/H/V/Off :** Fait pivoter l'image projetée horizontalement et/ou verticalement selon la méthode d'installation.
Attitude installation		**Haut en haut/Haut en bas :** Modifie le paramètre de refroidissement en fonction de l'attitude d'installation. L'utilisation prolongée d'un mauvais réglage risque d'affecter la fiabilité des composants.
Mode haute altit.[*6]		**On/Off :** Sélectionnez « On » si vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 mètres ou plus. L'utilisation prolongée d'un mauvais réglage risque d'affecter la fiabilité des composants.
Aspect écran		**16:10/16:9/4:3 :** Pour modifier la zone d'affichage en fonction de l'écran.

Paramètres	Description
Alig. panneau*7	Perme3t de sélectionner les écarts de couleur des caractères ou de l'image. Lorsque « On » est réglé, il est possible de définir et de régler les paramètres « Couleur cible » et « Couleur écran ». **Mode de régl. :** permet de sélectionner comment effectuer les réglages. **Déplacement :** déplace toute l'image et effectue les réglages. **Zone :** Sélectionne la plage désirée et effectue les réglages. **Couleur cible :** définit la couleur désirée pour régler les écarts de couleur. Sélectionner « R » (Rouge) ou « B » (Bleu) pour effectuer des réglages basés sur « G » (Vert). **Couleur écran :** sélectionner « R/G » (Rouge et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « R » (Rouge). Sélectionner « B/G » (Bleu et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « B » (Bleu). **Régler :** le réglage de déplacement et le réglage de zone de la couleur sélectionnée dans « Couleur cible » peuvent être effectués avec les boutons ↑/↓/←/→. **Réinitialiser :** les paramètres d'alignement du panneau sont initialisés et retrouvent leurs valeurs prédéfinies d'origine.
Corresp. Couleurs*8	**Régler/Réinitialiser :** Pour corriger manuellement la luminosité et la couleur de l'ensemble de l'image projetée à partir du signal d'entrée en six étapes.

Remarques

*1 : Vous ne pouvez ajuster que les zones de réglage ciblées dans « Régl. niv. noir zone ».

*2 : Lors de la sélection de la zone de correction de « Régl. niv. noir zone », la zone de correction ciblée clignote deux fois.

*3 : Lorsque « Fusion des bords » est réglé sur « On », « Ajustement à l'écran » (Trapèze HV/ Déformation) ne s'affiche pas.

*4 : Suivant la position de l'image réglée avec la fonction de déplacement d'objectif, le rapport de format de l'image peut être différent du rapport initial, ou de la déformation d'image peut survenir avec le réglage Trapèze.

*5 : Comme le réglage de Trapèze HV/Déformation est une correction électronique, l'image peut être détériorée.

*6 : N'utilisez pas le projecteur à une altitude de 2 700 mètres ou plus.

*7 : Selon la valeur de réglage de « Alig. panneau », il est possible de modifier la couleur et le rapport d'aspect.

*8 : Il est possible que la luminosité et la couleur de l'image projetée ne correspondent pas totalement, même après réglage de « Lumière » et de « Couleur ».

Menu Informations

Le menu Informations vous permet de confirmer différentes informations relatives au projecteur, telles que le nombre total d'heures d'utilisation d'une lampe.

Paramètres	Description
Nom du modèle	Affiche le nom du modèle.
N° de Série	Affiche le numéro de série.
fH / fV (fréquence horizontale/fréquence verticale)*1	Affiche la fréquence horizontale/la fréquence verticale/le type de signal du signal d'entrée actuel.
Durée de lampe	Indique la durée d'utilisation totale d'une lampe.

Remarque

*1 : Ces paramètres peuvent ne pas s'afficher en fonction du signal d'entrée.

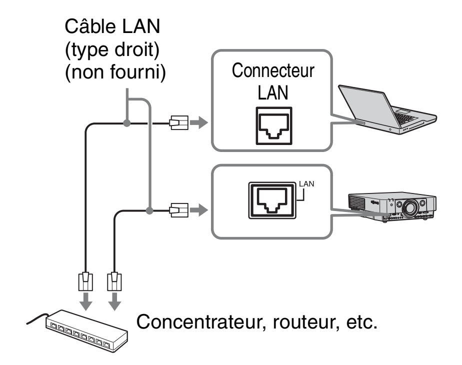
Utilisation des fonctionnalités réseau

La connexion au réseau permet d'utiliser les fonctionnalités suivantes :
- Vérification de l'état actuel du projecteur par le biais d'un navigateur Web.
- Commande à distance du projecteur par le biais d'un navigateur Web.
- Réception du rapport d'email du projecteur.
- Définition des paramètres réseau du projecteur.
- Prend en charge la surveillance réseau et le protocole de contrôle (Advertisement, PJ Talk, PJ Link, SNMP, AMX DDDP [Dynamic Device Discovery Protocol]).

Remarques
- Les écrans de menu utilisés pour les descriptions ci-dessous peuvent varier selon le modèle que vous utilisez.
- Les navigateurs Web pris en charge sont Internet Explorer 6/7/8/9.
- La seule langue prise en charge est l'anglais.
- Si le navigateur de votre ordinateur est défini sur [Utiliser un serveur proxy] lorsque vous accédez au projecteur depuis votre ordinateur, cochez la case pour définir l'accès sans utiliser de serveur proxy.

Affichage de la fenêtre Commande du projecteur à l'aide d'un navigateur Web

1 Raccordez le câble LAN.

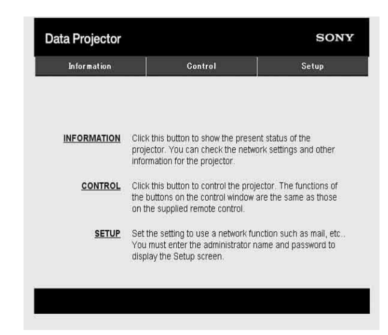


2 Définissez les paramètres réseau pour le projecteur à l'aide de l'option « Param. réseau » du menu Connexion/Alimentation (page 31).

3 Démarrez un navigateur Web sur l'ordinateur, saisissez les informations suivantes dans le champ d'adresse, puis appuyez sur la touche Entrée de l'ordinateur.

http://xxx.xxx.xxx.xxx
(xxx.xxx.xxx.xxx : adresse IP du projecteur)
Vous pouvez vérifier l'adresse IP du projecteur sous « Param. réseau » dans le menu Connexion/Alimentation (page 31).

La fenêtre suivante s'affiche dans le navigateur Web :

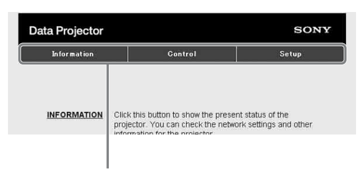


Lorsque vous définissez les paramètres réseau, vous ne pouvez ouvrir la fenêtre Commande qu'en exécutant l'étape **3** de cette procédure.

Fonctionnement de la fenêtre Commande

Changement de page

Cliquez sur un bouton de changement de page pour afficher la page de paramètres souhaitée.



Boutons de changement de page

Définition de la restriction d'accès

Vous pouvez limiter l'accès d'un utilisateur à une page particulière.

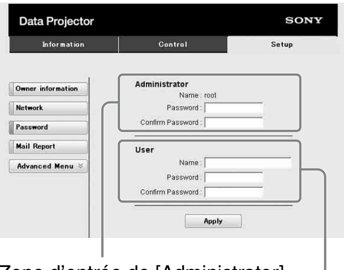
Administrator : Pour autoriser l'accès à toutes les pages

User : Pour autoriser l'accès à toutes les pages, à l'exception de la page Setup

Défini sous [Password] de la page Setup.

La première fois que vous accédez à la page Setup, entrez « root » comme nom d'utilisateur et n'entrez rien pour le mot de passe.

Le nom de l'administrateur est prédéfini sur « root ».



Zone d'entrée de [Administrator]

Zone d'entrée de [User]

Lorsque vous modifiez le mot de passe, saisissez le nouveau mot de passe après avoir effacé le mot de passe (*****) existant.

Remarque

Si vous avez oublié votre mot de passe, contactez un technicien Sony agréé.

Confirmation des informations relatives au projecteur

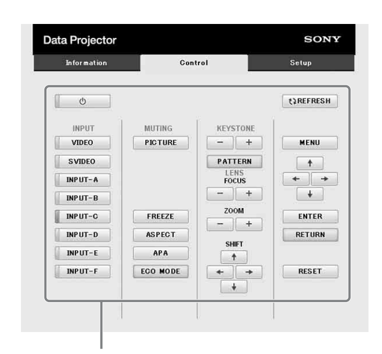
Vous pouvez vérifier les paramètres actuels du projecteur dans la page Information.



Zone d'informations

Utilisation du projecteur à partir d'un ordinateur

Vous pouvez commander le projecteur à partir de l'ordinateur dans la page Control.



Zone des opérations

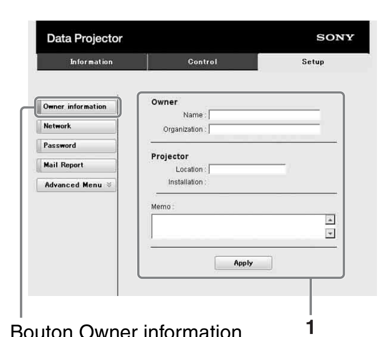
Les fonctions des touches affichées dans la fenêtre sont les mêmes que celles des touches de la télécommande fournie.

Utilisation de la fonction de rapport d'email

Définissez la fonction de rapport d'email à la page Setup.

Les valeurs entrées ne sont appliquées qu'après avoir cliqué sur [Apply].

1 Cliquez sur [Owner information] pour entrer les informations relatives au propriétaire enregistrées dans le rapport d'email.



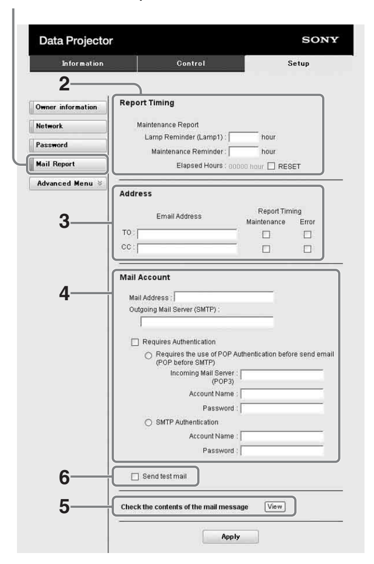
2 Définissez la fréquence du rapport d'email.

Cliquez sur [Mail Report] pour ouvrir la page Mail Report.

Lamp Reminder (Lamp1) : Définissez la fréquence de remplacement de la lampe. Pour réinitialiser Lamp Reminder, exécutez « Réglage de la lampe » sur le projecteur (page 28).

Maintenance Reminder : Définissez la fréquence de l'entretien. Pour réinitialiser Maintenance Reminder, activez la case à cocher RESET, puis cliquez sur [Apply].

Bouton Mail Report



3 Entrez l'adresse électronique sortante dans la zone Email Address, puis activez la case à cocher Report Timing du rapport d'email à envoyer.

4 Spécifiez le compte de messagerie auquel envoyer les rapports d'email.

Mail Address : Entrez l'adresse électronique.

Outgoing Mail Server (SMTP) : Entrez l'adresse du serveur de courrier sortant (SMTP).

Required Authentication : Activez cette case à cocher si l'authentification est nécessaire pour envoyer un message électronique.

Requires the use of POP Authentication before send email (POP before SMTP) : Activez cette case à cocher pour activer l'authentification POP avant l'envoi du message électronique.

Incoming Mail Server (POP3) : Entrez l'adresse du serveur de courrier entrant (POP3) à utiliser pour l'authentification POP.

Account Name : Entrez le compte de messagerie.

Password : Entrez le mot de passe.

SMTP Authentication : Activez cette case à cocher pour activer l'authentification SMTP avant l'envoi du message électronique.
Account Name : Entrez le compte de messagerie.
Password : Entrez le mot de passe.

5 Vérifiez le contenu du rapport d'email.

Lorsque vous cliquez sur [View], le contenu du rapport d'email s'affiche.

6 Envoyez le message test.

Activez la case à cocher Send test mail, puis cliquez sur [Apply] pour envoyer le message test à l'adresse électronique définie.

Remarques

- La fonction de rapport d'email n'est pas disponible, car le réseau dans lequel Outbound Port25 Blocking est utilisé ne peut pas être connecté au serveur SMTP.
- Vous ne pouvez pas utiliser les caractères suivants dans la zone de texte : « ' », « " », « \ », « & », « < », « > »

Témoins

Les témoins vous permettent de vérifier l'état du projecteur et vous avertissent d'un éventuel dysfonctionnement.
Si le projecteur indique un état anormal, reportez-vous au tableau ci-dessous afin de remédier au problème.

Témoin ON/STANDBY

État		Signification/Solutions
S'allume en rouge		Le projecteur est en mode de veille.
Clignote en vert		• Le projecteur est prêt à fonctionner dès qu'il est sous tension. • La lampe refroidit après la mise hors tension du projecteur.
S'allume en vert		Le projecteur est sous tension.
S'allume en orange		Le projecteur est en Mode économie (lampe éteinte).
Clignote en rouge		L'état du projecteur est anormal. Les symptômes sont indiqués par le nombre de clignotements. Conformez-vous aux instructions suivantes afin de remédier au problème. Si le symptôme persiste, consultez un technicien Sony agréé.
	Clignote à deux reprises	La température à l'intérieur du projecteur est anormalement élevée. Vérifiez les éléments ci-dessous. • Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. • Assurez-vous que le filtre à air n'est pas colmaté. • Assurez-vous que « Attitude installation » est correctement sélectionné dans le menu Installation.
	Clignote à six reprises	Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Après avoir confirmé l'extinction du témoin ON/STANDBY, rebranchez le cordon d'alimentation secteur à une prise murale, puis mettez le projecteur sous tension.
	Autre nombre de clignotements	Consultez un technicien Sony agréé.

Témoin LAMP/COVER

État		Signification/Solutions
Clignote en rouge		Les symptômes sont indiqués par le nombre de clignotements. Conformez-vous aux instructions suivantes afin de remédier au problème.
	Clignote à deux reprises	Le panneau arrière ou l'ensemble du filtre à air ne sont pas correctement fixés.
	Clignote à trois reprises	La température de la lampe est anormalement élevée. Mettez le projecteur hors tension et attendez que la lampe refroidisse, puis remettez-le sous tension. Si le symptôme réapparaît, la lampe est peut-être grillée. Dans ce cas, remplacez-la par une neuve (page 44).

Liste des messages

Lorsque l'un des messages répertoriés ci-dessous apparaît sur l'image projetée, reportez-vous au tableau ci-dessous afin de remédier au problème.

Message	Signification/Solution	Page
Surchauffe! Lampe OFF 1 min.	Vérifiez les éléments ci-dessous. • Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. • Assurez-vous que le filtre à air n'est pas colmaté. • Assurez-vous que « Attitude installation » est correctement sélectionné dans le menu Installation.	3, 32, 46
Fréquence est hors limites!	Modifiez le paramètre de sortie de l'appareil connecté en accord avec les signaux pris en charge par le projecteur.	57
Vérifiez régl. de Sél. Sign entr A.	Réglez « Sél sign entr A » sur « Auto » ou sélectionnez le type de signal d'entrée approprié.	31
Remplacer la lampe et nettoyer le filtre.	Remplacez la lampe par une neuve et nettoyez le filtre à air. Le message apparaît à chaque mise sous tension de l'appareil jusqu'à ce que vous remplaciez la lampe ou que vous réinitialisiez la durée de lampe.	44, 46
Température de projecteur élevée Mode Haute altitude doit être "On" si le proj est utilisé à haute altitude	À une altitude égale ou supérieure à 1 500 m, vérifiez les points suivants pour autant que vous n'utilisiez pas le projecteur. • Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. • Assurez-vous que le filtre à air n'est pas colmaté. • Assurez-vous que « Attitude installation » est correctement sélectionné dans le menu Installation.	3, 32, 46
Non applicable!	Appui d'une touche non valide.	6
Touches du panneau verrouillées!	« Verr. touches » est réglé sur « On ».	29
Fonction verrouillée!	La fonction est verrouillée par une commande externe.	6, 15, 16, 18, 33, 33

Dépannage

Avant de confier le projecteur à des fins de réparation, essayez de diagnostiquer le problème à l'aide des instructions ci-dessous.

Symptôme	Solution	Page
Le projecteur ne se met pas sous tension.	Vérifiez si le cordon d'alimentation secteur est fermement raccordé.	–
	Quand « Verr. touches » est réglé sur « On », vous ne pouvez pas mettre le projecteur sous tension à l'aide de la touche I/⏻ du projecteur.	29
	Si la lampe, le panneau arrière ou l'ensemble du filtre à air ne sont pas fermement fixés, le projecteur ne se met pas sous tension.	44, 46
Pas d'image.	Vérifiez que le câble de raccordement est correctement branché sur l'appareil externe.	9
	Vérifiez si le signal d'ordinateur est configuré pour une sortie vers un moniteur externe. Si vous paramétrez l'ordinateur (un portable, par exemple) pour qu'il envoie le signal à la fois vers l'écran de l'ordinateur et le moniteur externe, il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement sur le moniteur externe. Paramétrez l'ordinateur pour qu'il n'envoie le signal qu'au moniteur externe.	13
	Vérifiez si la source d'entrée est correctement sélectionnée.	13
	Vérifiez si l'image a été masquée.	7
	Une image noire est automatiquement projetée pendant le réglage de « Régl. niv. noir zone ». (VPL-FH36/FH31 seulement)	18
Le menu à l'écran n'apparaît pas.	L'affichage à l'écran n'apparaît pas si « État » est réglé sur « Off » dans le menu Marche.	29
Le rapport de format de l'écran est incorrect/ l'image s'affiche en taille réduite/une partie de l'image ne s'affiche pas.	L'image peut ne pas s'afficher correctement avec un signal d'entrée que le projecteur ne peut pas interpréter correctement. Dans ce cas, définissez « Aspect » manuellement.	24, 26
	Vérifiez si « Aspect écran » est correctement sélectionné.	32
L'image est trapézoïdale.	Selon l'angle de projection, les images peuvent prendre une forme trapézoïdale. Dans ce cas, vous pouvez corriger la distorsion trapézoïdale à l'aide de la fonction Trapèze.	6, 15, 32
L'image est déformée.	La déformation est activé. Désactivez la fonction de correction de la déformation. (VPL-FH36/FH31 seulement)	16, 33
L'image est trop sombre/ trop claire.	Les paramètres « Lumière », « Contraste » et « Mode de lampe » affectent la luminosité de l'image. Vérifiez si la valeur est appropriée.	22, 28
	Si la lampe est grillée, l'image affichée est sombre. Vérifiez « Durée de lampe » et remplacez la lampe par une neuve le cas échéant.	35

Symptôme	Solution	Page
L'image n'est pas nette.	Vérifiez si la mise au point est activée.	14
	Si de la condensation s'est accumulée sur l'objectif, l'image n'est pas nette. Dans ce cas, laissez le projecteur sous tension pendant environ deux heures.	–
L'image est parasitée.	Vérifiez que le câble de raccordement est correctement branché sur l'appareil externe.	9
Pas de son.	Assurez-vous que les câbles de raccordement entre le projecteur et l'appareil audio ou vidéo externe sont fermement branchés.	9
	Vérifiez si le paramètre de sortie de l'appareil audio externe raccordé est adapté à la reproduction du signal audio provenant du projecteur.	–
	Le son n'est pas reproduit quand la coupure du son est activée.	7
	Vérifiez si le « Vol. sortie audio » est réglé au minimum.	7
La télécommande ne fonctionne pas.	Vérifiez si les piles sont correctement installées.	–
	Vérifiez si les piles sont épuisées.	–
	Vérifiez si le « Mode ID » du projecteur correspond à celui de la télécommande.	8, 29
	Vérifiez le réglage de « Récepteur IR ».	29
Le ventilateur est bruyant.	Le son émis par le ventilateur est souvent supérieur à la normale afin de refroidir la lampe dans les cas suivants. • Si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut ». • Le projecteur se trouve en haute altitude (« Mode haute altit. » est réglé sur « On ») • La température est très élevée	28, 32
	Si les orifices de ventilation sont obstrués, la température interne du projecteur augmente et le bruit du ventilateur s'intensifie.	3
Impossible de régler le trapèze.*	Désactivez la fonction Fusion des bords.	15, 33
	Sélectionnez « Trapèze HV » sous « Ajustement à l'écran ».	15, 33
Impossible de régler la fonction de déformation.*	Désactivez la fonction Fusion des bords.	16, 33
	Sélectionnez « Déformation » sous « Ajustement à l'écran ».	16, 33

Remarque

* VPL-FH36/FH31 seulement

Remplacement de la lampe

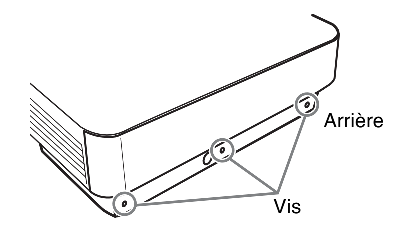
Remplacez la lampe par une neuve si un message s'affiche sur l'image projetée ou si le témoin LAMP/COVER vous recommande de remplacer la lampe (pages 40, 41).
Utilisez une lampe de rechange pour projecteur LMP-F230 (pour le VPL-FX30)(non fournie), une lampe de rechange pour projecteur LMP-F272 (pour le VPL-FH31/FH30/VPL-FX35)(non fournie), une lampe de rechange pour projecteur LMP-F331 (pour le VPL-FH36/FH35/VPL-FX37)(non fournie).

Mise en garde

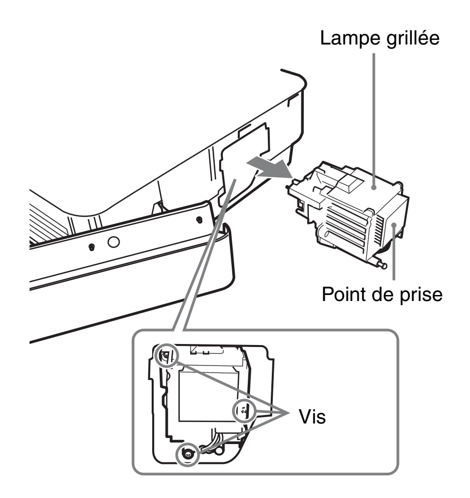
- La lampe reste chaude après la mise hors tension du projecteur. **Ne la touchez pas, car vous pourriez vous brûler les doigts. Avant de remplacer la lampe, attendez au moins une heure après la mise hors tension du projecteur pour lui permettre de refroidir suffisamment.**
- Assurez-vous de ne pas introduire des objets métalliques ou inflammables dans la fente de remplacement de la lampe après avoir retiré celle-ci afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie. N'insérez pas les mains dans la fente.
- **Si la lampe se casse, contactez un technicien Sony agréé. Ne remplacez pas la lampe vous-même.**
- Quand vous retirez la lampe, veillez à l'extraire en ligne droite, en la tenant par la partie spécifiée. Tout contact avec une partie de la lampe autre que la partie spécifiée peut provoquer des brûlures ou des blessures. Si vous retirez la lampe quand le projecteur est incliné et qu'elle se casse, vous risquez d'être blessé par des projections de verre.

1 Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

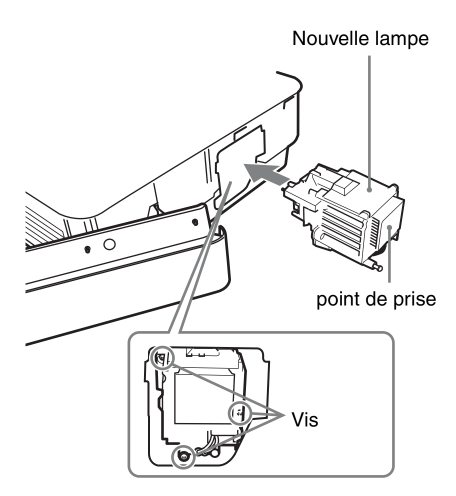
2 Lorsque la lampe a suffisamment refroidi, ouvrez le panneau arrière en desserrant les trois vis.



3 Desserrez les trois vis de la lampe, puis extrayez la lampe par son point de prise.



4 Introduisez la nouvelle lampe à fond jusqu'à ce qu'elle soit correctement en place. Serrez les trois vis.



5 Fermez le panneau arrière et serrez les trois vis.

Remarque

Assurez-vous de remettre solidement en place la lampe et le panneau arrière dans leur position initiale. Sinon, le projecteur ne peut pas être mis sous tension.

6 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale et mettez le projecteur sous tension.

7 Réinitialisez la durée de lampe pour être informé du nombre d'heures d'utilisation.

Sélectionnez « Réglage de la lampe » dans le menu Fonction, puis appuyez sur la touche ENTER. Quand un message apparaît, sélectionnez « Oui » pour réinitialiser la durée de lampe.

Mettre à disposition de la lampe usagée

Pour les clients aux États-Unis

La lampe dans ce produit contient du mercure. La disposition de ces matériaux peut être réglementée suite à des considérations environnementales. Pour obtenir des informations de disposition ou de recyclage, veuillez communiquer avec vos autorités locales ou la Telecommunications Industry Association (www.eiae.org).



Autres

Nettoyage du filtre à air

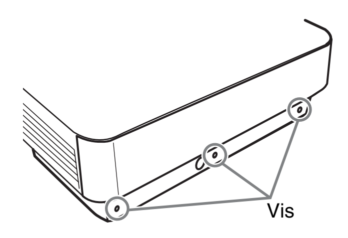
Quand un message apparaît sur l'image projetée, indiquant que le moment est venu de nettoyer le filtre, nettoyez le filtre à air (pages 40, 41).
S'il n'est pas possible d'enlever la poussière du filtre à air, même après un nettoyage, remplacez ce dernier par un neuf.
Pour plus d'informations sur les nouveaux filtres à air, contactez un technicien Sony agréé.

Mise en garde

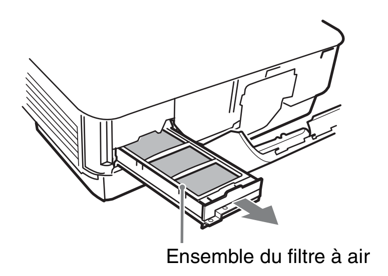
Si vous omettez de nettoyer le filtre à air, des poussières peuvent s'accumuler et le colmater. La température peut alors augmenter à l'intérieur de l'appareil et provoquer un mauvais fonctionnement ou un incendie.

1 Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

2 Ouvrez le panneau arrière en desserrant les trois vis du panneau.

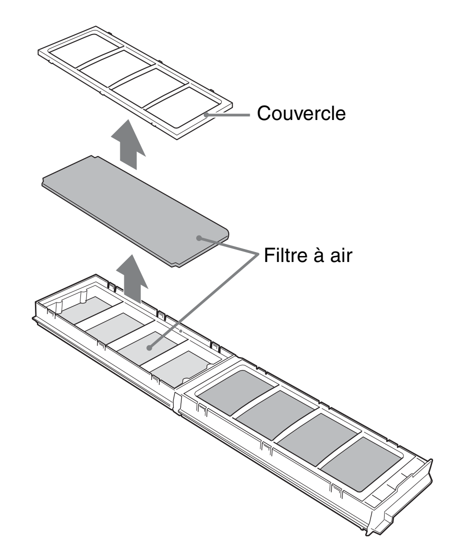


3 Extrayez l'ensemble du filtre à air.



4 Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur.

Retirez le couvercle comme illustré ci-dessous, puis nettoyez les quatre filtres à air.
Les deux filtres à air en bas de l'ensemble de filtre ne peuvent pas être enlevés de celui-ci.



5 Réinstallez le filtre à air dans l'ensemble du filtre, puis dans le projecteur.

6 Fermez le panneau arrière et serrez les trois vis.

Remarque

Fixez solidement l'ensemble du filtre à air et le panneau arrière car il est impossible de mettre le projecteur sous tension s'il n'est pas correctement fermé.

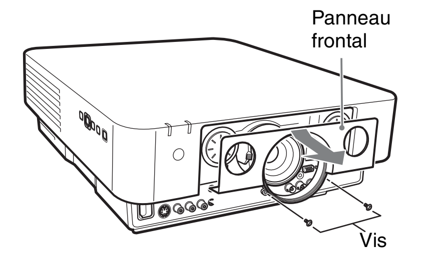
Retrait/Fixation de l'objectif de projection

Remarques

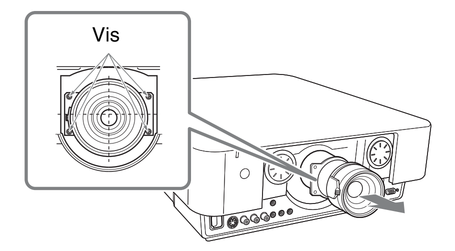
- Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur avant de retirer/fixer l'objectif de projection.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'objectif de projection.
- Évitez de retirer/fixer l'objectif alors que le projecteur est suspendu au plafond.
- Évitez de toucher la surface de l'objectif.
- Pour plus d'informations sur les objectifs de projection compatibles, reportez-vous à « Accessoires en option » (page 54).

Retrait

1 Desserrez les deux vis de fixation du panneau frontal afin de retirer ce dernier en direction de l'avant.



2 Desserrez les quatre vis de fixation de l'objectif de projection, puis extrayez-le tout droit.

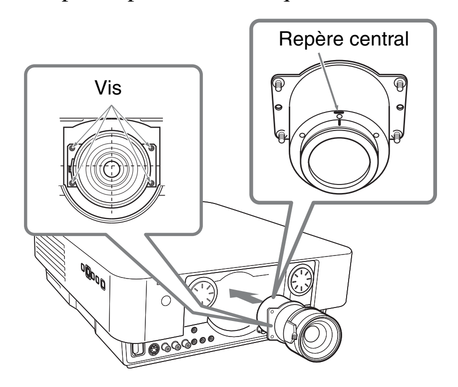


Remarque

Si vous avez décalé l'objectif lorsque vous avez réglé le déplacement de l'objectif, il peut maintenant entraver le desserrage des vis. Dans ce cas, réglez le déplacement de l'objectif sur la position inférieure et sur la position centrale horizontale.

Fixation

1 Insérez l'objectif de projection à fond avec le repère orienté vers le haut jusqu'à ce qu'il soit correctement en place, puis serrez les quatre vis.



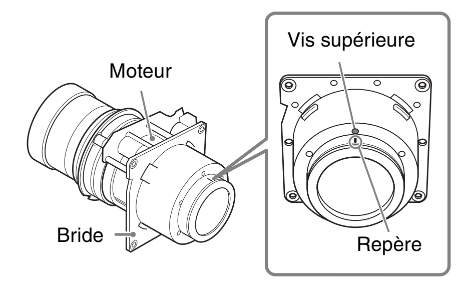
2 Remettez le panneau frontal en place et serrez-le avec les deux vis.

Fixation de l'adaptateur d'objectif de projection à l'objectif de projection

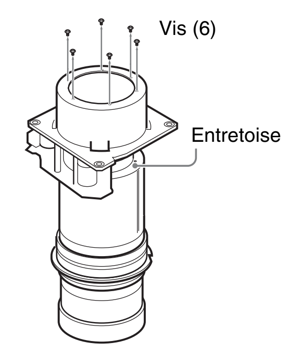
Avant de commencer

Comme il peut être impossible de reconnaître la position centrale de l'objectif de projection une fois la bride de l'objectif retirée (étape **1**), indiquez un repère sur l'objectif de projection à l'aide d'un feutre, etc.

1 Installez l'objectif de projection avec le moteur vers le haut et indiquez un repère autour de l'orifice de la vis supérieure, sur l'objectif.



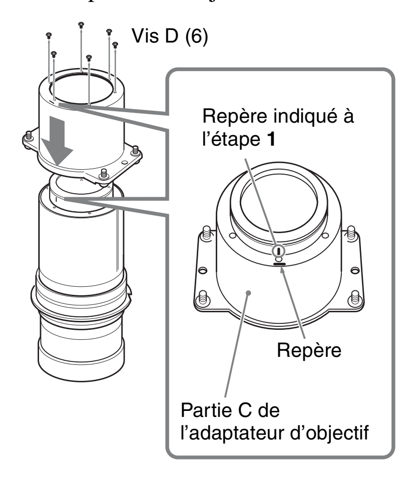
2 Retirez les six vis de fixation de la bride, puis faites-la glisser tout droit pour l'extraire.



Remarques

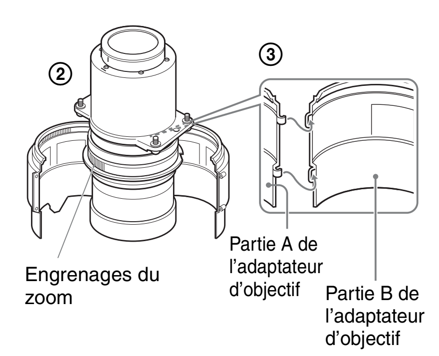
- Les vis de fixation de la bride sont solidement serrées. Lorsque vous les retirez, veillez à ne pas endommager la tête des vis.
- Une fois la bride retirée, l'entretoise est également desserrée. Veillez à ne pas la retirer.

3 Insérez la partie C de l'adaptateur d'objectif à fond jusqu'à ce qu'elle soit fermement installée, alignez le repère sur le repère apposé à l'étape **1**, puis serrez les six vis D fournies avec l'adaptateur d'objectif.

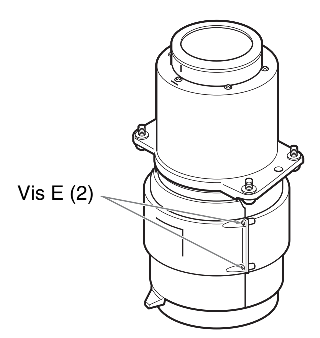


4 Fixez la partie A et la partie B de l'adaptateur d'objectif à l'objectif de projection.

① Retirez capuchon de l'objectif.
② Adaptez d'abord la partie A aux engrenages du zoom situés sur l'objectif de projection.
③ Adaptez les orifices de la partie B aux crochets de la partie A, puis tenez l'objectif de projection entre la partie A et la partie B de l'adaptateur d'objectif.



5 Fixez la partie A et la partie B de l'adaptateur d'objectif à l'objectif de projection à l'aide des deux vis E fournies avec l'adaptateur.



Spécifications

Élément		Description
Nom du modèle		**VPL-FH36/FH35/FH31/FH30/VPL-FX37/FX35/FX30**
Système d'affichage		3 panneaux LCD
Dispositif d'affichage	Taille de la zone d'affichage effective	VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 : 0,76 pouce (19,3 mm) × 3, rapport de format 16:10 VPL-FX37/FX35/FX30 : 0,79 pouce (20,1 mm) × 3, rapport de format 4:3
	Nombre de pixels	VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 : 6 912 000 (1920 × 1200 × 3) pixels VPL-FX37/FX35/FX30 : 2 359 296 (1024 × 768 × 3) pixels
Objectif de projection	Zoom	Manuel (environ 1,6 fois)
	Mise au point	Manuelle
Source lumineuse		VPL-FH36/FH35/VPL-FX37 : lampe au mercure haute pression, type 330 W VPL-FH31/FH30/VPL-FX35 : lampe au mercure haute pression, type 275 W VPL-FX30 : lampe au mercure haute pression, type 230 W
Taille d'écran		40 pouces à 600 pouces (1,02 m à 15,24 m)
Intensité lumineuse		VPL-FH36/FH35 : 5200 lm (si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut ») VPL-FH31/FH30 : 4300 lm (si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut ») VPL-FX37 : 6000 lm (si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut ») VPL-FX35 : 5000 lm (si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut ») VPL-FX30 : 4200 lm (si « Mode de lampe » est réglé sur « Haut »)
Fréquence de balayage affichable*1		Horizontale : 14 kHz à 93 kHz, Verticale : 47 Hz à 93 Hz
Résolution d'affichage	Entrée du signal d'ordinateur	Résolution d'affichage maximale : 1920 × 1200 points Résolution d'affichage du panneau : VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 : 1920 × 1200 points VPL-FX37/FX35/FX30 : 1024 × 768 points
	Entrée du signal vidéo	NTSC, PAL, SECAM, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/60p, 1080/50p, 1080/24p*2
Standard couleur		$NTSC_{3.58}$, PAL, SECAM, $NTSC_{4.43}$, PAL-M, PAL-N, PAL60

Autres

Élément		Description
Nom du modèle		**VPL-FH36/FH35/FH31/FH30/VPL-FX37/FX35/FX30**
Entrée/sortie du signal d'ordinateur et du signal vidéo	INPUT A	**Connecteur d'entrée RGB/YPBPR :** 5BNC femelle, G avec sync/Y : 1 Vc-c ±2 dB, sync négative, terminaison 75 ohms, RGB/PBPR : 0,7 Vc-c ± 2 dB, terminaison 75 ohms, Signal sync : impédance élevée niveau TTL, positive/négative **Connecteur d'entrée audio :** Mini-prise stéréo, entrée nominale 500 mVrms, impédance d'entrée de plus de 47 kilohms
	INPUT B	**Connecteur d'entrée RGB :** Mini-D-sub 15 broches femelle, RGB : 0,7 Vc-c ±2 dB, terminaison 75 ohms, Signal sync : impédance élevée niveau TTL, positive/négative **Connecteur d'entrée audio :** Mini-prise stéréo, entrée nominale 500 mVrms, impédance d'entrée de plus de 47 kilohms
	INPUT C	**Connecteur d'entrée DVI-D :** DVI-D 24 broches (lien simple), compatible DVI 1.0, HDCP pris en charge **Connecteur d'entrée audio :** Partagé avec INPUT B
	INPUT D[*2]	**Connecteur d'entrée HDMI :** RGB/YPBPR numérique, Audio numérique : PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz)
	S VIDEO IN	**Connecteur d'entrée S-vidéo :** Mini-DIN 4 broches, Y : 1 Vc-c ± 2 dB, sync négative, terminaison 75 ohms, C : (signal de salve) 0,286 (NTSC)/0,3 (PAL/SECAM) Vc-c ±2 dB, terminaison 75 ohms **Connecteur d'entrée audio :** Prise phono × 2, entrée nominale 500 mVrms, impédance d'entrée supérieure à 47 kilohms
	VIDEO IN	**Connecteur d'entrée vidéo :** Prise phono, 1 Vc-c ±2 dB, sync négative, terminaison 75 ohms **Connecteur d'entrée audio :** Partagé avec S VIDEO IN
	OUTPUT	**Connecteur de sortie MONITOR :** Mini-D-sub 15 broches femelle, G avec sync/Y : 1 Vc-c ± 2 dB, sync négative, terminaison 75 ohms, RGB/PBPR : 0,7 Vc-c ± 2 dB, terminaison 75 ohms, Signal sync : HD, VD 4 V (ouvert), 1 Vc-c (75 ohms), positive/négative **Connecteur de sortie audio :** Mini-prise stéréo, stéréo, 1 Vrms (volume maximal, en cas d'entrée 500 mVrms), impédance de sortie 5 kilohms
Contrôle de l'entrée/sortie de signal		**Connecteur RS-232C :** D-sub 9 broches femelle
		Connecteur LAN : RJ45, 10BASE-T/100BASE-TX
		Connecteur d'entrée CONTROL S (source d'alimentation CC) : Mini-prise stéréo, 5 Vc-c, Tension d'alimentation 5 V CC
Température de fonctionnement/ humidité de fonctionnement		0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)/35% à 85% (sans condensation)

Élément		Description
Nom du modèle		**VPL-FH36/FH35/FH31/FH30/VPL-FX37/FX35/FX30**
Température de stockage/humidité de stockage		–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)/10% à 90%
Alimentation		VPL-FH36/FH35 : 100 V à 240 V CA, 4,6 A à 1,9 A, 50/60 Hz VPL-FH31/FH30 : 100 V à 240 V CA, 4 A à 1,6 A, 50/60 Hz VPL-FX37 : 100 V à 240 V CA, 4,5 A à 1,8 A, 50/60 Hz VPL-FX35 : 100 V à 240 V CA, 3,8 A à 1,6 A, 50/60 Hz VPL-FX30 : 100 V à 240 V CA, 3,3 A à 1,3 A, 50/60 Hz
Consommation électrique	100 V à 120 V CA	VPL-FH36/FH35 : 460 W VPL-FH31/FH30 : 400 W VPL-FX37 : 450 W VPL-FX35 : 380 W VPL-FX30 : 330 W
	220 V à 240 V CA	VPL-FH36/FH35 : 440 W VPL-FH31/FH30 : 380 W VPL-FX37 : 430 W VPL-FX35 : 360 W VPL-FX30 : 310 W
Alimentation requise en veille	100 V à 120 V CA	VPL-FH36/FH31 : 9,2 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,15 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas ») VPL-FH35/FH30 : 9 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,15 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas ») VPL-FX37/FX35/FX30 : 11 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,15 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas »)
	220 V à 240 V CA	VPL-FH36/FH31 : 10,4 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,3 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas ») VPL-FH35/FH30 : 10 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,3 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas ») VPL-FX37/FX35/FX30 : 12 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Standard ») / 0,3 W (quand « Mode de veille » est réglé sur « Bas »)

Élément		Description
Nom du modèle		**VPL-FH36/FH35/FH31/FH30/VPL-FX37/FX35/FX30**
Dissipation de chaleur	100 V à 120 V CA	VPL-FH36/FH35 : 1570 BTU VPL-FH31/FH30 : 1365 BTU VPL-FX37 : 1536 BTU VPL-FX35 : 1297 BTU VPL-FX30 : 1126 BTU
	220 V à 240 V CA	VPL-FH36/FH35 : 1501 BTU VPL-FH31/FH30 : 1297 BTU VPL-FX37 : 1467 BTU VPL-FX35 : 1228 BTU VPL-FX30 : 1058 BTU
Dimensions extérieures		390 × 148 × 477 mm (15 11/32 × 5 13/16 × 18 25/32 pouces) (L/H/P) (capuchon d'objectif pour l'emballage compris) 390 × 134 × 463 mm (15 11/32 × 5 9/32 × 18 7/32 pouces) (L/H/P) (parties saillantes exclues)
Poids		VPL-FH36 : 8,3 kg (18 lb 5 oz) VPL-FH35/FH31 : 8,2 kg (18 lb 1 oz) VPL-FH30/VPL-FX37 : 8,1 kg (17 lb 14 oz) VPL-FX35 : 8,0 kg (17 lb 10 oz) VPL-FX30 : 7,9 kg (17 lb 7 oz)
Accessoires fournis		Voir « Vérification des accessoires fournis » dans le Guide de référence rapide fourni.
Accessoires en option[*3 *4]		VPL-FH36/FH35/VPL-FX37 : **Lampe pour projecteur LMP-F331 (de rechange)** VPL-FH31/FH30/VPL-FX35 : **Lampe pour projecteur LMP-F272 (de rechange)** VPL-FX30 : **Lampe pour projecteur LMP-F230 (de rechange)**
		Support de suspension de projecteur PSS-610
		Objectif de projection VPLL-Z1024[*5] : Mise au point/ zoom manuel (en cas de fixation à ce projecteur), Taille d'image projetée : 40 pouces à 600 pouces (1,02 m à 15,24 m), Dimensions externes maximum (L × H × P) : 97 × 87 × 180 mm (3 13/16 × 3 7/16 × 7 3/32 pouces), Poids : 1,1 kg (2 lb 7 oz)
		Objectif de projection VPLL-Z1032[*5] : Mise au point/ zoom manuel (en cas de fixation à ce projecteur), Taille d'image projetée : 40 pouces à 600 pouces (1,02 m à 15,24 m), Dimensions externes maximum (L × H × P) : 97 × 87 × 177 mm (3 13/16 × 3 7/16 × 6 31/32 pouces), Poids : 1,1 kg (2 lb 7 oz)
		Adaptateur d'objectif de projection PK-F30LA1

Remarques

Les valeurs de poids et de dimensions sont approximatives.

*1 : Pour plus de détails, reportez-vous à « Signaux d'entrée compatibles » à la page 57.

*2 : Disponible pour le VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement

*3 : Tous les accessoires en option ne sont pas disponibles dans tous les pays et régions. Veuillez consulter le revendeur agréé Sony le plus proche.

*4 : Les informations de ce manuel relatives aux accessoires sont valables en date de déc. 2012.

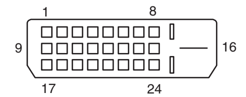
*5 : Pour fixer l'objectif de projection au projecteur, l'adaptateur d'objectif de projection PK-F30LA1 est requis.

La conception et les spécifications de l'appareil, y compris celles des accessoires en option, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Affectation des broches

Connecteur DVI-D (DVI-D, femelle)

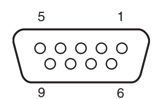


1	T.M.D.S. Data2–	14	Alimentation +5 V
2	T.M.D.S. Data2+	15	Masse (retour pour +5 V)
3	T.M.D.S. Protection Data2	16	Détection branchement à chaud
4	NC	17	T.M.D.S Data0–
5	NC	18	T.M.D.S Data0+
6	Horloge DDC	19	T.M.D.S Protection Data0
7	Données DDC	20	NC
8	NC	21	NC
9	T.M.D.S. Data1–	22	Protection horloge T.M.D.S
10	T.M.D.S. Data1+	23	T.M.D.S Horloge+
11	T.M.D.S. Protection Data1	24	T.M.D.S Horloge–
12	NC		
13	NC		

Connecteur d'entrée RGB (Mini-D-sub 15 broches, femelle)

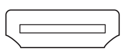
1	Entrée vidéo (rouge) R	9	Entrée d'alimentation pour DDC
2	Entrée vidéo (vert) G	10	GND
3	Entrée vidéo (bleu) B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	Signal de synchronisation horizontale
6	GND (R)	14	Signal de synchronisation verticale
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Connecteur RS-232C (D-sub 9 broches, femelle)



1	NC	6	NC
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	NC
5	GND		

Connecteur HDMI (HDMI, fermelle)

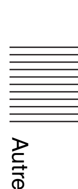


1	T.M.D.S. Data2+	11	T.M.D.S. Protection horloge
2	T.M.D.S. Protection Data2	12	T.M.D.S. Clock–
3	T.M.D.S. Data2–	13	NC
4	T.M.D.S. Data1+	14	RECERVED (N.C.)
5	T.M.D.S. Protection Data1	15	SCL
6	T.M.D.S. Data1–	16	SDA
7	T.M.D.S. Data0+	17	GND
8	T.M.D.S. Protection Data0	18	Alimentation +5 V
9	T.M.D.S. Data0–	19	Détection branchement à chaud
10	T.M.D.S. Clock+		

Signaux d'entrée compatibles

Signal d'ordinateur

Résolution	fH [kHz]/ fV [Hz]	Connecteur d'entrée	
		RGB*1	DVI-D*2/ HDMI*3 *6
640 × 350	31,5/70	●	–
	37,9/85	●	–
640 × 400	31,5/70	●	–
	37,9/85	●	–
640 × 480	31,5/60	●	●
	35,0/67	●	–
	37,9/73	●	–
	37,5/75	●	–
	43,3/85	●	–
800 × 600	35,2/56	●	–
	37,9/60	●	●
	48,1/72	●	–
	46,9/75	●	–
	53,7/85	●	–
832 × 624	49,7/75	●	–
1024 × 768	48,4/60	●	●
	56,5/70	●	–
	60,0/75	●	–
	68,7/85	●	–
1152 × 864	64,0/70	●	–
	67,5/75	●	–
	77,5/85	●	–
1152 × 900	61,8/66	●	–
1280 × 960	60,0/60	●	●
	75,0/75	●	–
1280 × 1024	64,0/60	●	●
	80,0/75	●	–
	91,1/85	●	–
1400 × 1050	65,3/60	●	●
1600 × 1200	75,0/60	●	●
1280 × 768	47,8/60	●	●
1280 × 720	45,0/60	●	●*7
1920 × 1080	67,5/60	–	●*7
1366 × 768	47,7/60	●	●
1440 × 900	55,9/60	●	●
1680 × 1050	65,3/60	●	●
1280 × 800	49,7/60	●	●
1920 × 1200	74,0/60	●*5	●*5
1600 × 900	60,0/60	●*5*6	●*5*6



Autres

Signal de télévision numérique

Signal	fV [Hz]	Connecteur d'entrée	
		RGB/ YPBPR *4	DVI-D *2/ HDMI *3 *6
480i	60	●	●
576i	50	●	●
480p	60	●	●
576p	50	●	●
1080i	60	●	●
1080i	50	●	●
720p	60	●	● *7
720p	50	●	●
1080p	60	–	● *7
1080p	50	–	●
1080p	24	–	● *6

Signal de télévision analogique

Signal	fV [Hz]	Connecteur d'entrée
		VIDEO/ S VIDEO
NTSC	60	●
PAL/SECAM	50	●

Remarques

*1 : INPUT A, INPUT B
*2 : INPUT C
*3 : INPUT D
*4 : INPUT A
*5 : Disponible uniquement pour des signaux VESA Reduced Blanking.
*6 : Disponible pour le VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement
*7 : INPUT C est déterminé en tant que signal d'ordinateur ; INPUT D est déterminé en tant que signal de télévision numérique.

- Il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement avec des signaux autres que ceux énumérés dans le tableau ci-dessus.
- Un signal d'entrée destiné à une résolution d'écran différente de celle du panneau ne s'affichera pas selon sa résolution d'origine. Il est possible que le texte et les lignes soient inégaux.
- Certaines valeurs effectives peuvent être légèrement différentes des valeurs théoriques reprises dans le tableau.

Combinaison des signaux d'entrée (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30 uniquement)

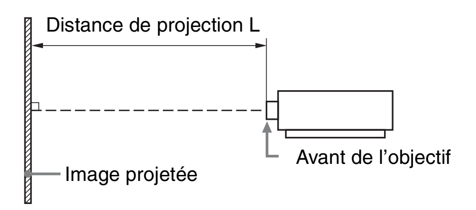
B / A	INPUT A (RGB/ YPBPR)	INPUT B (RGB)	INPUT C (DVI-D)	INPUT D (HDMI)	S VIDEO	VIDEO
INPUT A (RGB/ YPBPR)		●	–	–	–	–
INPUT B (RGB)	–		–	–	–	–
INPUT C (DVI-D)	–	●		–	–	–
INPUT D (HDMI)	–	●	–		–	–
S VIDEO	–	●	–	–		–
VIDEO	–	●	–	–	–	

A : Image principale
B : Image secondaire

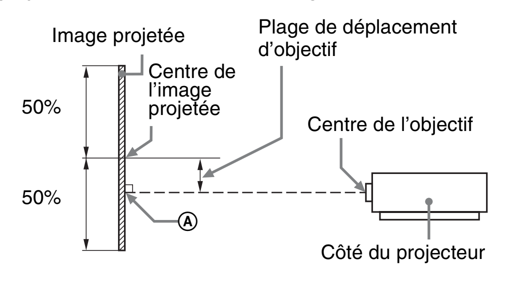
Autres

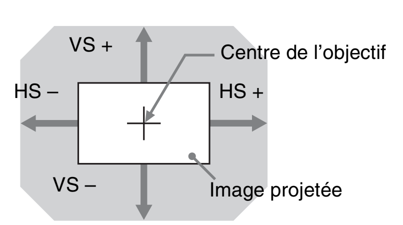
Distance de projection et plage de déplacement d'objectif

La distance de projection désigne la distance séparant l'avant de l'objectif de la surface de projection.

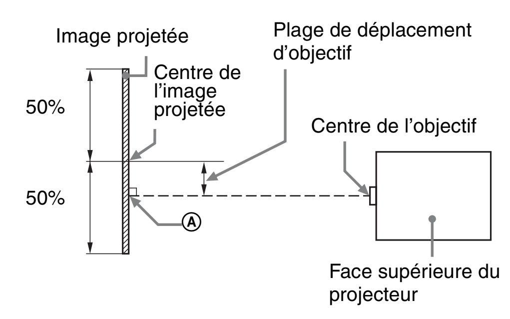


La plage de déplacement d'objectif représente, sous forme de pourcentage (%), la distance de déplacement de l'objectif par rapport au centre de l'image projetée. La plage de déplacement de l'objectif est considérée comme égale à 0% quand le point (A) de l'illustration (point qui est perpendiculaire à une ligne tracée entre le centre de l'objectif et celui de l'image projetée) est aligné avec le centre de l'image projetée ; la pleine largeur ou la pleine hauteur de l'image projetée est considérée comme égale à 100%.





Zone ombrée : plage de déplacement de l'objectif



VS + : Plage de déplacement vertical de l'objectif (haut) [%]
VS – : Plage de déplacement vertical de l'objectif (bas) [%]
HS + : Plage de déplacement horizontal de l'objectif (droite) [%]
HS – : Plage de déplacement horizontal de l'objectif (gauche) [%]

Distance de projection (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30)

Unité : m (pouces)

Taille de l'image de projection		Distance de projection L		
Diagonale	Largeur × Hauteur	Objectif standard	VPLL-Z1024	VPLL-Z1032
80 pouces (2,03 m)	1,72 × 1,08 (68 × 42)	2,39 – 3,83 (95 – 150)	4,00 – 5,48 (158 – 215)	5,45 – 8,32 (215 – 327)
100 pouces (2,54 m)	2,15 × 1,35 (85 × 53)	3,00 – 4,80 (119 – 189)	5,03 – 6,87 (198 – 270)	6,84 – 10,43 (270 – 410)
120 pouces (3,05 m)	2,58 × 1,62 (102 × 64)	3,61 – 5,77 (143 – 227)	6,05 – 8,27 (238 – 325)	8,24 – 12,55 (325 – 494)
150 pouces (3,81 m)	3,23 × 2,02 (127 × 79)	4,53 – 7,22 (179 – 284)	7,59 – 10,36 (299 – 408)	10,33 – 15,72 (407 – 619)
200 pouces (5,08 m)	4,31 × 2,69 (170 × 106)	6,05 – 9,64 (238 – 379)	10,15 – 13,85 (400 – 545)	13,82 – 21,00 (544 – 827)

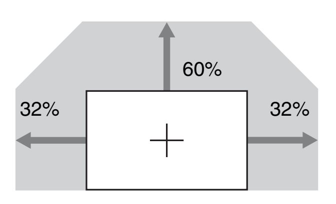
Formule de la distance de projection (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30)

D : Taille de l'image projetée (diagonale)

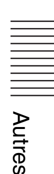
Unité : m (pouces)

Objectif	Distance de projection L (longueur minimale)	Distance de projection L (longueur maximale)
Objectif standard	L=0,030453 × D – 0,0465 (L=1,198941 × D – 1,8307)	L=0,048463 × D – 0,0443 (L=1,907978 × D – 1,7435)
VPLL-Z1024	L=0,051187 × D – 0,0973 (L=2,015234 × D – 3,8296)	L=0,069717 × D – 0,0930 (L=2,744761 × D – 3,6617)
VPLL-Z1032	L=0,069792 × D – 0,1414 (L=2,747720 × D – 5,5654)	L=0,105707 × D – 0,1323 (L=4,161687 × D – 5,2083)

Plage de déplacement d'objectif (VPL-FH36/FH35/FH31/FH30)



$VS_{+} = 60 - 1,875 \times HS$ (HS_{+} or HS_{-}) [%]
$VS_{-} = 0$ [%]
$HS_{+} = HS_{-} = 32 - 0,533 \times VS_{+}$ [%]



Distance de projection (VPL-FX37/FX35/FX30)

Unité : m (pouces)

Taille de l'image de projection		Distance de projection L		
Diagonale	Largeur × Hauteur	Objectif standard	VPLL-Z1024	VPLL-Z1032
80 pouces (2,03 m)	1,63 × 1,22 (64 × 48)	2,31 – 3,69 (91 – 145)	3,85 – 5,28 (152 – 207)	5,24 – 8,01 (207 – 315)
100 pouces (2,54 m)	2,03 × 1,52 (80 × 60)	2,89 – 4,62 (114 – 182)	4,84 – 6,62 (191 – 260)	6,59 – 10,05 (260 – 395)
120 pouces (3,05 m)	2,44 × 1,83 (96 × 72)	3,48 – 5,56 (137 – 218)	5,83 – 7,97 (230 – 313)	7,94 – 12,09 (313 – 476)
150 pouces (3,81 m)	3,05 × 2,29 (120 × 90)	4,36 – 6,96 (172 – 274)	7,31 – 9,98 (288 – 393)	9,95 – 15,14 (392 – 596)
200 pouces (5,08 m)	4,06 × 3,05 (160 × 120)	5,83 – 9,29 (230 – 366)	9,77 – 13,34 (385 – 525)	13,32 – 20,24 (525 – 797)

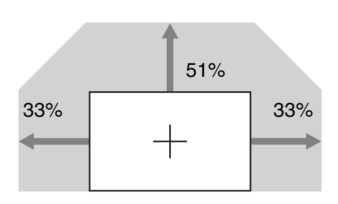
Formule de la distance de projection (VPL-FX37/FX35/FX30)

D : Taille de l'image projetée (diagonale)

Unité : m (pouces)

Objectif	Distance de projection L (longueur minimale)	Distance de projection L (longueur maximale)
Objectif standard	L=0,0294 × D – 0,0465 (L=1,1555 × D – 1,8307)	L=0,0467 × D – 0,0443 (L=1,8389 × D – 1,7435)
VPLL-Z1024	L=0,0493 × D – 0,0973 (L=1,9423 × D – 3,8296)	L=0,0672 × D – 0,0930 (L=2,6454 × D – 3,6617)
VPLL-Z1032	L=0,0673 × D – 0,1414 (L=2,6483 × D – 5,5654)	L=0,1019 × D – 0,1323 (L=4,0111 × D – 5,2083)

Plage de déplacement d'objectif (VPL-FX37/FX35/FX30)



$VS_{+}=51 - 1{,}545 \times HS$ (HS_{+} ou HS_{-}) [%]

$VS_{-}= 0$ [%]

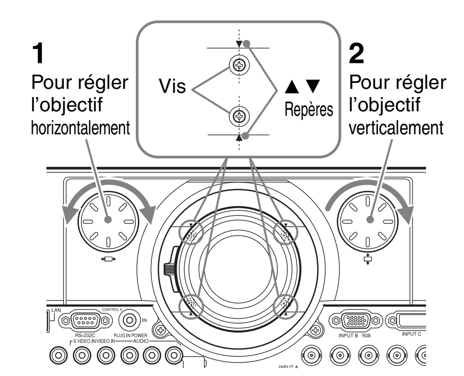
$HS_{+}=HS_{-}=33 - 0{,}647 \times VS_{+}$ [%]

A propos de la position de l'objectif

La distance de projection et la plage de déplacement de l'objectif se mesurent avec la position de l'objectif réglée au centre. Pour régler la position de l'objectif au centre, suivez les procédures ci-dessous :

1 Tournez la molette de déplacement d'objectif gauche vers la gauche ou la droite, puis alignez les vis sur les repères ▲▼ aux quatre points illustrés, pour régler l'objectif horizontalement.

2 Tournez la molette de déplacement d'objectif droite dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'objectif soit fixé, pour régler l'objectif verticalement.



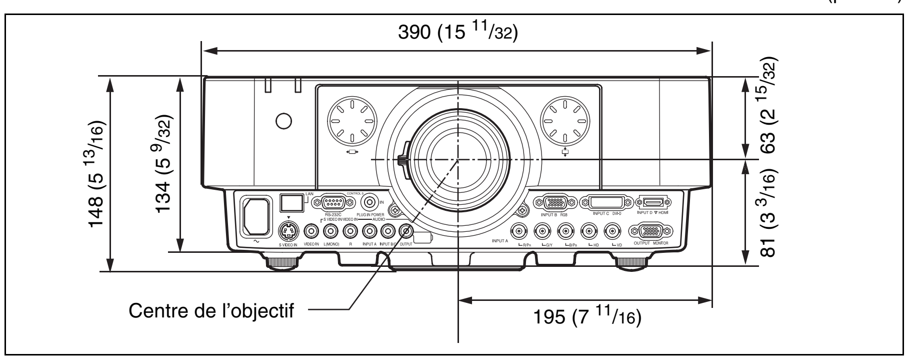
Remarque

Avant de régler la position de l'objectif au centre et de vérifier s'il est bien centré, mettez l'appareil hors tension pour éviter que la lumière projetée pénètre dans vos yeux.

Dimensions

Avant

Unité : mm (pouces)



Face inférieure

Unité : mm (pouces)

ø18 (23/32)
463 (18 7/32)
122 (4 13/16)
134 (5 9/32)
195 (7 11/16)
81,5 (3 7/32)
15 (19/32)
50 (1 31/32)
50 (1 31/32)
Centre de l'objectif
81,5 (3 7/32)
134 (5 9/32)
272,6 (10 23/32)
86 (3 3/8)
ø18 (23/32)
361 (14 7/32)

En cas d'utilisation du support de suspension pour projecteur PSS-610

Mise en garde

N'installez jamais le projecteur au plafond et ne le déplacez jamais par vos propres moyens. Veillez à vous adresser à un technicien Sony agréé (service payant).

Unité : mm (pouces)

231 (9 3/32)
256 (10 3/32)
281 (11 1/16)
331 (13 1/32)
356 (14 1/32)
381 (15)

150 (5 29/32)
175 (6 7/8)
200 (7 7/8)
250 (9 27/32)
275 (10 13/16)
300 (11 13/16)

Centre de l'objectif

223,1 (8 25/32)
239,9 (9 7/16)

202,5 (7 31/32)
Centre de l'objectif
8,0 (5/16)
Centre du montant
187,5 (7 3/8)

125 (4 29/32)
125 (4 29/32)

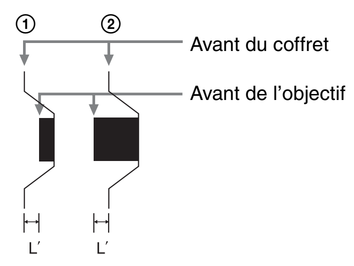
151,1 (5 15/16)
216,6 (8 17/32)
95,3 (3 3/4)



Distance L' entre l'avant de l'objectif (centre) et l'avant du coffret

Unité : mm (pouces)

Objectif	L'	Type
Objectif standard	12,2 (15/32)	①
VPLL-Z1024	1,6 (1/16)	②
VPLL-Z1032	0,3 (1/32)	①



Marques

- Adobe Acrobat est une marque d'Adobe Systems Incorporated.
- Kensington est une marque déposée de Kensington Technology Group.
- Internet Explorer est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- PJLink est une marque déposée de Japan Business Machine and Information System Industries Association.
- AMX est une marque d'AMX Corporation.
- Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI, sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques commerciales ou marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les marques ™ et ® ne sont pas spécifiées dans ce manuel.

Index

